

# TB Series

REV 000A

CE

UK  
CA

aprile, 2026

## VERRICELLI DA TONNEGGIO

**TB2 P** 500

**TB3 P** 700 - 1000

**TB4** 1000 - 1500

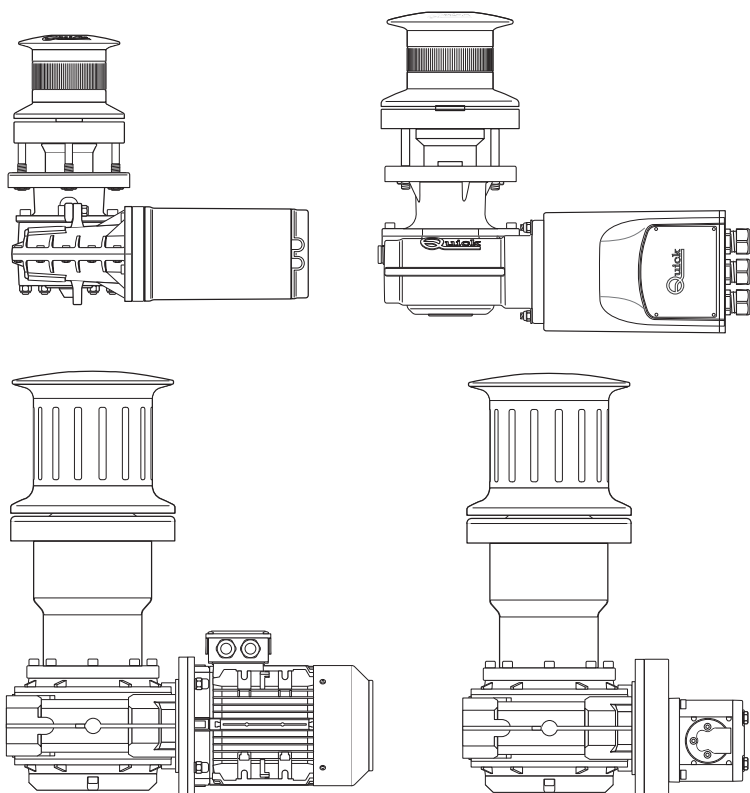
**TB5** 1700 - 2000 - AC 3000 - HYDRO

**TB6** 2300 - 3000 - AC 4000 - HYDRO

**TB7** 3500 - AC 3000 - AC 4000 - HYDRO

**TB8** 3500 - AC 5500 - AC 7500 - HYDRO

**TB9** AC 11KW - HYDRO



### \*IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO Istruzioni generali

\*Altre lingue disponibili scansionando il codice QR presente sul retro del seguente manuale o sull'etichetta alloggiata sul prodotto.

EN \*Other languages available by scanning the QR code on the back of this manual or on the label on the product.

ES \*Otros idiomas disponibles escaneando el código QR en la parte posterior de este manual o en la etiqueta del producto.

FR \*Autres langues disponibles en scannant le code QR au dos de ce manuel ou sur l'étiquette du produit.

DE \*Andere Sprachen sind durch Scannen des QR-Codes auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung oder auf dem Aufkleber am Produkt verfügbar.

PT \*Outros idiomas disponíveis, digitalizando o código QR no verso deste manual ou no rótulo do produto.



<b>1 - Premessa</b> .....	<b>5</b>
<b>2 - Informazioni importanti</b> .....	<b>5</b>
2.0 - Abbreviazioni e simboli .....	5
<b>3 - Informazioni di sicurezza</b> .....	<b>6</b>
3.0 - Precauzioni generali .....	6
3.1 - Precauzioni per l'installatore e DPI .....	6
<b>4 - Informazione sul prodotto</b> .....	<b>7</b>
4.0 - Codice modello .....	7
4.1 - Dati tecnici TB motori elettrici .....	7
4.1 - Dati tecnici TB idraulici .....	10
4.2 - Coppie di serraggio .....	10
4.3 - Fornitura di serie e materiale incluso nella confezione .....	11
4.4 - Accessori Quick® Necessari, non compresi nella fornitura di serie .....	11
4.5 - Accessori Quick® consigliati non in dotazione .....	11
<b>5 - Movimentazione e trasporto</b> .....	<b>11</b>
5.0 - Istruzioni generali e precauzioni .....	11
5.1 - Rimozione della cassa & sollevamento del TBseries .....	11
<b>6 - Installazione</b> .....	<b>12</b>
6.0 - Attrezzi necessari per l'installazione .....	12
6.1 - Requisiti per l'installazione .....	12
6.2 - Procedura di montaggio .....	12
<b>7 - Schema di collegamento</b> .....	<b>14</b>
7.0 - Schemi di collegamento elettrico .....	14
7.1 - Esempio di collegamento idraulico .....	20
<b>8 - Precauzioni ed uso</b> .....	<b>21</b>
8.0 - Precauzioni per la sicurezza ed uso del TBseries .....	21
8.1 - Funzionamento del tonneggio .....	21
<b>9 - Guasti e rimedi</b> .....	<b>21</b>
9.0 - Procedimento smontaggio TB - pulizia periodica .....	21
<b>10 - Parti di ricambio</b> .....	<b>22</b>
<b>11 - Dimensioni</b> .....	<b>28</b>
<b>12 - Smaltimento prodotto fine vita</b> .....	<b>30</b>



Grazie per aver scelto un accessorio nautico della famiglia **Quick Spa**.

**Quick Spa** è leader internazionale nella produzione e commercializzazione di accessori nautici, nello stabilimento italiano vengono progettati, ingegnerizzati e prodotti tutti gli articoli della gamma Quick.

### TBSERIES VERRICELLI DA TONNEGGIO

Accessorio nautico per eseguire l'operazione di ormeggio.

TBSeries è la gamma di verricelli con movimento meccanico grazie ai motori elettrici o idraulici.

Le parti esposte all'ambiente marino sono interamente realizzate in acciaio inox e la bussola in lega d'ottone

Nella serie Tumbler sono presenti, riduttore in tecnopolimero, quelli in alluminio anodizzati e quelli in ghisa verniciati.

## 2 - Informazioni importanti

Il presente documento fornisce ai cantieri di imbarcazioni e agli installatori di attrezzature nautiche le istruzioni per montare e rendere funzionante il TB Quick® di cui fa riferimento il presente manuale.

**PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.  
IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.**

Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, in caso di smarrimento è possibile scaricarlo dal sito aziendale [www.quickitaly.com](http://www.quickitaly.com)

Quick® si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche dell'apparecchio e al contenuto di questo manuale senza alcun preavviso. In caso di discordanze o eventuali errori tra il testo tradotto e quello originario in italiano, fare riferimento al testo italiano.

### 2.0 - Abbreviazioni e simboli

#### ABBREVIAZIONI







TB = Tumbler

ES = Esempio

PAG. = Pagina

#### SIMBOLI

In questo manuale sono presenti simboli di Avvertenza e/o di Attenzione importanti per la sicurezza. Attenersi a quello che viene riportato.

	Simbolo di <b>Attenzione</b> riguardante situazioni di <b>pericolo</b> .
	Simbolo di <b>Attenzione</b> pericolo di schiacciamento piedi e/o mani (triangolo giallo)
	Simbolo di <b>Pericolo</b> schiacciamento mani da ingranaggi (cerchio rosso)
	Simbolo di <b>Pericolo</b> schiacciamento mani da catena (triangolo rosso)
	Simbolo di <b>Avvertenza</b> per evitare danni diretti o indiretti al prodotto.
	Simbolo <b>Avvertenza</b> per evitare danni diretti o indiretti all'installatore/utente finale.

**3.0 - Precauzioni generali**

**I tonneggi Quick® sono stati progettati e realizzati per eseguire l'operazione di tonneggio.**

Non utilizzare questi prodotti per altri tipi di operazioni.

- Quick® non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti causati da un uso improprio del prodotto.
- Il tonneggio non è progettato per sostenere carichi generati in particolari condizioni atmosferiche (burrasca).
- Azionare il prodotto da una posizione in cui sia possibile controllare la zona di lavoro.
- Disattivare sempre il tonneggio quando non è in uso.
- Per maggiore sicurezza, nel caso in cui uno si danneggi suggeriamo di installare almeno due comandi per l'azionamento del vericello.
- Consigliamo l'uso dell'interruttore Quick® come sicurezza per il motore.
- La cassetta teleinvertitori deve essere installata in un luogo protetto da possibili entrate d'acqua.
- Isolare il tonneggio dall'impianto elettrico durante la navigazione e bloccare la cima ad un punto fisso dell'imbarcazione.
- L'uso di questo dispositivo non è inteso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. QUICK® non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati da un uso improprio dell'apparecchio.

**3.1 - Precauzioni per l'installatore e DPI**

**EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE IN CONDIZIONI DI BUONA ILLUMINAZIONE.**

Si consiglia l'utilizzo di indumenti e dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati.

Tutti i dispositivi di protezione individuali devono essere conformi alla normativa nazionale pertinente e devono essere controllati, mantenuti in efficienza e utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.

<b>DPI per il lavoratore addetto all'installazione ed alla manutenzione ordinaria</b>		
<b>Pittogramma identificativo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Note</b>
	<b>CASCO</b>	Utilizzo del casco di protezione per evitare danni generati dai carichi sospesi durante il lavoro e urti contro strutture
	<b>GUANTI</b>	Utilizzo dei guanti protettivi per evitare tagli, perforazioni o punture, durante le operazioni lavoro
	<b>CALZATURE</b>	Utilizzo delle calzature di sicurezza per evitare danni generati dalla caduta di materiali dall'alto durante le operazioni di installazione dello stabilizzatore.
	<b>INDUMENTI</b>	Utilizzo di indumenti protettivi idonei per evitare impigliamenti con le parti movimentate e trasportate.

Il prodotto non è idoneo per essere installato in ambienti e/o atmosfere potenzialmente esplosive.

Il montaggio e i successivi interventi di controllo o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.



**EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE/MANUTENZIONE ASSICURANDOSI CHE IL PRODOTTO SIA SCOLLEGATO DALL'IMPIANTO ELETTRICO.**

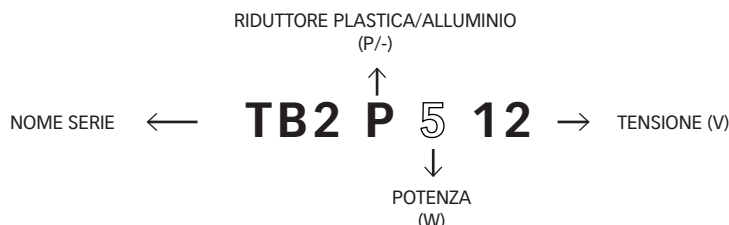
Quick® non si assume nessuna responsabilità riguardo l'inadeguato allacciamento degli utilizzatori all'impianto elettrico/idraulico e alla sicurezza dello stesso.

**PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO. IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.**



QUICK® SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE ALLE CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'APPARECCHIO E AL CONTENUTO DI QUESTO MANUALE SENZA ALCUN PREAVVISO. IN CASO DI DISCORDANZE O EVENTUALI ERRORI TRA IL TESTO TRADOTTO E QUELLO ORIGINARIO IN ITALIANO, FARE RIFERIMENTO AL TESTO ITALIANO.

## 4.0 - Codice modello



## 4.1 - Dati tecnici TB motori elettrici

MODELLO	TB2 P DC		TB3 P DC			
	500 W		700 W		1000 W	
Tensione motore	12V	24V	12V	24V	12V	24V
Tiro istantaneo massimo	660 kg (1455,0 lb)		850 kg (1874 lb)		1000 kg (2205 lb)	
Carico di lavoro massimo	200 kg (440,9 lb)	220 kg (485,0 lb)	250 kg (551 lb)	300 kg (661 lb)	370 kg (816 lb)	450 kg (992 lb)
Carico di lavoro	65 kg (143,3 lb)	70 kg (154,3 lb)	80 kg (176 lb)	100 kg (220 lb)	120 kg (265 lb)	150 kg (331 lb)
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	80 A	40 A	90 A	55 A	140 A	80 A
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	29 m/min (95.1 ft/min)		21 m/min (67 ft/min)	22 m/min (72 ft/min)	25 m/min (82 ft/min)	27 m/min (88 ft/min)
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	19 m/min (62.3 ft/min)	21,7 m/min (71.2 ft/min)	12 m/min (39 ft/min)	14 m/min (46 ft/min)	16,5 m/min (54 ft/min)	17,5 m/min (57 ft/min)
Rumorosità max (-) <sup>(6)</sup>	Fino a 80 DB					
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	16 mm <sup>2</sup> (AWG5)	10 mm <sup>2</sup> (AWG7)	25 mm <sup>2</sup> (AWG3)	10 mm <sup>2</sup> (AWG7)	35 mm <sup>2</sup> (AWG2)	16 mm <sup>2</sup> (AWG5)
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	60 A	40 A	50 A	40 A	80 A	50 A
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32 in)					
Peso	9,3 Kg (20 lb)		14,1 kg (31 lb)		15,4 kg (34 lb)	

MODELLO	TB4 DC			
	1000 W		1500 W	
Tensione motore	12V	24V	12V	24V
Tiro istantaneo massimo	1000 kg (2205 lb)		1100 kg (2425 lb)	
Carico di lavoro massimo	370 kg (816 lb)	450 kg (992 lb)	450 kg (992 lb)	500 kg (1102 lb)
Carico di lavoro	120 kg (265 lb)	150 kg (331 lb)	150 kg (331 lb)	170 kg (375 lb)
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	140 A	80 A	155 A	85 A
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	25 m/min (82 ft/min)	26 m/min (85 ft/min)	25 m/min (82 ft/min)	26 m/min (85 ft/min)
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	17,5 m/min (57 ft/min)	18 m/min (59 ft/min)	16,5 m/min (54 ft/min)	17 m/min (55,5 ft/min)
Rumorosità max (-) <sup>(6)</sup>	Fino a 80 DB			
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	35 mm <sup>2</sup> (AWG3)	16 mm <sup>2</sup> (AWG7)	50 mm <sup>2</sup> (AWG0)	25 mm <sup>2</sup> (AWG3)
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	80 A	50 A	100 A	50 A
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32 in)			
Peso	17,3 kg (38,1 lb)		21,2 kg (46,7 lb)	

• (1) Dopo un primo periodo d'uso. • (2) Misure effettuate su diametro campana. • (3) Valore minimo consigliato per una lunghezza totale L = <20m. Calcolare la sezione del cavo in funzione della lunghezza del collegamento. • (4) Con interruttore specifico per correnti continue (DC) e ritardato (magneto-termico o magneto-idraulico). • (5) Su richiesta possono essere forniti prigionieri per spessori di coperta maggiori. • (6) Rumorosità misurata a un metro di distanza.

MODELLO	TB5 DC		TB5 AC
POTENZA MODELLO	1700 W	2000 W	3000 W
Tensione motore	24V	24V	230/400 V - trifase <sup>(6)</sup>
Tiro istantaneo massimo	1200 kg (2646 lb)	1260 kg (2778 lb)	2800 kg (6173 lb)
Carico di lavoro massimo	570 kg (1257 lb)	750 kg (1653 lb)	930 kg (2050 lb)
Carico di lavoro	190 kg (419 lb)	250 kg (551 lb)	-
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	100 A	115 A	-
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	33,1 m/min (108,6 ft/min)	35,2 m/min (114,4 ft/min)	15 m/min (49,2 ft/min)
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	18,2 m/min (60 ft/min)	19,9 m/min (65,3 ft/min)	-
Rumorosità max <sup>(7)</sup>	Fino a 80 DB		
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	25 mm <sup>2</sup> (AWG 3)	35 mm <sup>2</sup> (AWG 2)	-
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	60 A	80 A	-
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	30÷65 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)		30 ÷ 65 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)
Peso	30 kg (66,1 lb)	48 kg (106 lb)	49,5 kg (109 lb)

MODELLO	TB6 DC		TB6 AC
POTENZA MODELLO	2300 W	3000 W	4000 W
Tensione motore	24V	24V	230/240 V - trifase <sup>(6)</sup>
Tiro istantaneo massimo	2400 kg (5291 lb)	3100 kg (6834 lb)	3000 kg (6614 lb)
Carico di lavoro massimo	850 kg (1874 lb)	1200 kg (2646 lb)	1000 kg (2205 lb)
Carico di lavoro	285 kg (628 lb)	400 kg (882 lb)	-
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	120 A	145 A	-
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	40 m/min (131,2 ft/min)	37,2 m/min (122 ft/min)	15 m/min (49,2 ft/min)
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	33,1 m/min (108,6 ft/min)	20,2 m/min (66,3 ft/min)	-
Rumorosità max <sup>(7)</sup>	Fino a 80 DB		
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	35 mm <sup>2</sup> (AWG 2)	35 mm <sup>2</sup> (AWG 2)	-
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	80 A	100 A	-
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	30÷70 mm (1" 3/16 ÷ 2" 3/4)		
Peso	48 kg (105,8 lb)	55,9 kg (122,8 lb)	58 kg (127,9 lb)

MODELLO	TB7 DC	TB7 AC	
POTENZA MODELLO	3500 W	3000 W	4000 W
Tensione motore	24V	230/400 V - trifase <sup>(6)</sup>	
Tiro istantaneo massimo	3500 kg (7716 lb)	2800 kg (6713 lb)	3000 kg (6614 lb)
Carico di lavoro massimo	1500 kg (3307 lb)	930 Kg (2050 lb)	1000 Kg (2205 lb)
Carico di lavoro	700 kg (1543 lb)	-	
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	197 A	-	
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	33,1 m/min (108,6 ft/min)	15 m/min (49,2 ft/min)	
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	18,2 m/min (60 ft/min)	-	
Rumorosità max <sup>(7)</sup>	Fino a 80 DB		
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	70 mm <sup>2</sup> (AWG 2)	-	
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	150 A	-	
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	30÷60 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)	30÷60 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)	
Peso	93 kg (205 lb)	95 kg (209.44 lb)	100 kg (220.46 lb)

• (1) Dopo un primo periodo d'uso. • (2) Misure effettuate su diametro campana. • (3) Valore minimo consigliato per una lunghezza totale L= <20m. Calcolare la sezione del cavo in funzione della lunghezza del collegamento. • (4) Con interruttore specifico per correnti continue (DC) e ritardato (magneto-termico o magneto-idraulico). • (5) Su richiesta possono essere forniti prigionieri per spessori di coperta maggiori. • (6) Motore trifase • (7) Rumorosità misurata a un metro di distanza.

MODELLO	TB8 DC	TB8 AC	
	3500 W	5500 W	7500 W
Tensione motore	24V	230/400 V - trifase <sup>(6)</sup>	230/400 V - trifase <sup>(6)</sup>
Tiro istantaneo massimo	3500 kg (7716 lb)	4500 kg (9920 lb)	5000 kg (11023 lb)
Carico di lavoro massimo	1500 kg (3307 lb)	2000 kg (4409 lb)	2500 Kg (5516 lb)
Carico di lavoro	700 kg (1543 lb)	-	-
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	197 A	-	-
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	29,1 m/min (95,5 ft/min)	12,5 m/min (41 ft/min)	
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	15 m/min (49,2 ft/min)	-	-
Rumorosità max <sup>(7)</sup>	Fino a 80 DB		
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	35 mm <sup>2</sup> (AWG 2)	-	-
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	100 A	-	-
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	30 ÷ 60 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)		
Peso	151 kg (332.90 lb)	176 kg (388 lb)	182 kg (401.24 lb)

MODELLO	TB9 AC
POTENZA MODELLO	11 kW - trifase <sup>(6)</sup>
Tensione motore	400/690 V
Tiro istantaneo massimo	8000 kg (17.637 lb)
Carico di lavoro massimo	6000 kg (13.228 lb)
Carico di lavoro	-
Assorbimento corrente al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	-
Velocità massima di recupero <sup>(2)</sup>	15 m/min (49,2 ft/min)
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(2)</sup>	-
Rumorosità max <sup>(7)</sup>	Fino a 80 DB
Sezione minima cavi motore <sup>(3)</sup>	-
Interruttore di protezione <sup>(4)</sup>	-
Spessore coperta <sup>(5)</sup>	30 ÷ 60 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)
Peso	270 kg (595,2 lb)

• (1) Dopo un primo periodo d'uso. • (2) Misure effettuate su diametro campana. • (3) Valore minimo consigliato per una lunghezza totale L= <20m. Calcolare la sezione del cavo in funzione della lunghezza del collegamento. • (4) Con interruttore specifico per correnti continue (DC) e ritardato (magneto-termico o magneto-idraulico). • (5) Su richiesta possono essere forniti prigionieri per spessori di coperta maggiori. • (6) Motore trifase • (7) Rumorosità misurata a un metro di distanza.

**4.1 - Dati tecnici TB idraulici**

MODELLO IDRAULICO	TB5 HYDRO		TB6 HYDRO	
Tipologia motore	Reversibile ad ingranaggi		Reversibile ad ingranaggi	
Cilindrata	9.6 cc	5,9 in <sup>3</sup>	17.9 cc	10,9 in <sup>3</sup>
Capacità di sollevamento	2000 kg @ 210 bar	4409 lb @ 28447 psi	2500 kg @ 250 bar	5512lb @ 3625 psi
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	11,5 mt/min	37,7 ft/min	13 m/min	42,6 ft/min
Rumorosità max <sup>(2)</sup>	Fino a 80 DB		Fino a 80 DB	
Spessore coperta <sup>(3)</sup>	30÷70 mm (1"3/16 ÷ 2"3/4)		30÷70 mm (1"3/16 ÷ 2"3/4)	
Peso	25 kg	55,1 lb	30 kg	66.1lb
<b>VALORI DI REGOLAZIONE (consigliati da Quick)</b>				
Portata	40 lt/min	9,1 USG/min	55 lt/min	13,2 USG/min
Pressione massima	210 bar	3045 psi	250 bar	3625 psi
MODELLO IDRAULICO	TB7 HYDRO		TB8 HYDRO	
Tipologia motore	Reversibile ad ingranaggi		Reversibile ad ingranaggi	
Cilindrata	17.9 cc	10,9 in <sup>3</sup>	43 cc	2,62 in <sup>3</sup>
Capacità di sollevamento	2500 kg @ 210 bar	6614 lb @ 2465 psi	3000 kg @ 170 bar	5516 lb @ 3045 psi
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(1)</sup>	12,5 mt/min	41 ft/min	14 mt/min	46 ft/min
Rumorosità max <sup>(2)</sup>	Fino a 80 DB		Fino a 80 DB	
Spessore coperta <sup>(3)</sup>	30÷70 mm (1"3/16 ÷ 2"3/4)		30 ÷ 60 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)	
Peso	81 kg	178.57 lb	160 kg	352,7 lb
<b>VALORI DI REGOLAZIONE (consigliati da Quick)</b>				
Portata	60 lt/min	13,2 USG/min	70 lt/min	18,5 USG/min
Pressione massima	230 bar	3336 psi	200 bar	2500 psi
MODELLO IDRAULICO	TB9 HYDRO			
Tipologia motore	Reversibile ad ingranaggi			
Cilindrata	45 cc	1,34 in <sup>3</sup>		
Capacità di sollevamento	2500 kg @	5516 lb @		
Velocità di recupero al carico di lavoro <sup>(1)</sup>				
Rumorosità max <sup>(2)</sup>	Fino a 80 DB			
Spessore coperta <sup>(3)</sup>	30 ÷ 60 mm (1" 3/16 ÷ 2" 5/16)			
Peso	230 kg	507,1 lb		
<b>VALORI DI REGOLAZIONE (consigliati da Quick)</b>				
Portata	80 lt/min	9,1 USG/min		
Pressione massima	250 bar	3045 psi		

(1) Misure effettuate su diametro campana.

(2) Rumorosità misurata a un metro di distanza.

(3) Su richiesta possono essere forniti prigionieri per spessori di coperta maggiori.

**4.2 - Coppie di serraggio**

COPPIA DI SERRAGGIO	Nm
M6	6,5
M8	16
M10	31
M12	55
M14	87
M16	135

Valori indicativi per viteria inox, considerare il serraggio valutando il materiale della superficie a cui andrà fissato.

### 4.3 - Fornitura di serie e materiale incluso nella confezione

- Tonneggio (top + motoriduttore)
- Cassetta teleruttori(TB5) o teleinvertitori(TB 2 -7-8)
- Leva
- Viterie per l'assemblaggio
- Manuale d'installazione e uso, Garanzia
- Dima di foratura

### 4.4 - Accessori Quick® consigliati non in dotazione

- Comando da plancia
- Pulsantiera stagna
- Pulsante a piede
- Sistema di comando via radio RRC
- Interruttore magneto-idraulico
- Deviatore da pannello

## 5 - Movimentazione e trasporto

**TBSeries**

### 5.0 - Istruzioni generali e precauzioni

Considerare il peso per il sollevamento del TB, fare riferimento al capitolo 4 informazioni di prodotto, sottocapitolo "dati tecnici" presente nel manuale.

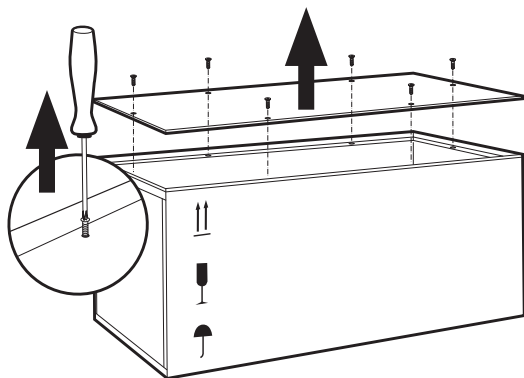


**La movimentazione e il trasporto del TB devono essere eseguiti da personale specializzato, capace di ancorare correttamente i carichi e in osservanza delle normative vigenti locali riguardanti la sicurezza sul lavoro.**

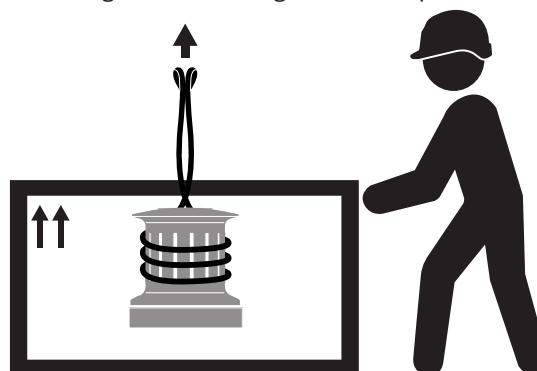
- Effettuare il sollevamento del TB con un ausilio meccanico.
- Durante la rimozione dall'imballo o il sollevamento del TB bisogna operare con cautela, facendo attenzione a NON provocare danni all'apparecchio o impatti col suolo.

### 5.1 - Rimozione della cassa e sollevamento del TBSeries

A. Rimuovere il pannello superiore della cassa.



B. Sollevare l'TB dalla cassa con l'ausilio meccanico utilizzando cinghie/fasce da legare alla campana.



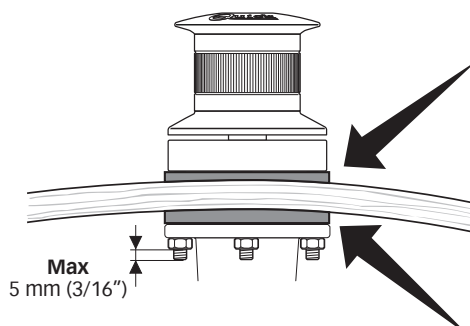
**Le immagini sono puramente indicative e potrebbero non rispecchiare appieno le caratteristiche del prodotto.**

## 6.0 - Attrezzi necessari per l'installazione

- TB2** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  9 mm (23/64") • Tazza  $\varnothing$  53 mm (2" 5/64) • Chiave esagonale: 10 e 13 mm
- TB3** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  9 mm (23/64") • Tazza  $\varnothing$  65 mm (2" 35/64) • Chiave esagonale: 13 mm
- TB4** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  9 mm (23/64") • Tazza  $\varnothing$  75 mm (2" 61/64) • Chiave esagonale: 13 mm
- TB5** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  11 mm (7/16") • Tazza  $\varnothing$  95 mm (3" 11/16) • Chiave esagonale: 17 mm
- TB6** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  11 mm (7/16") • Tazza  $\varnothing$  105 mm (4" 3/32) • Chiave esagonale: 17 mm
- TB7** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  15 mm (19/32") • Tazza  $\varnothing$  190 mm (7" 1/2) • Chiave esagonale: 17 mm e 19 mm
- TB8** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  15 mm (19/32") • Tazza  $\varnothing$  250 mm (9" 27/32) • Chiave esagonale: 17 mm e 19 mm
- TB9** • Trapano con punta da:  $\varnothing$  18 mm (45/64") • Tazza  $\varnothing$  340 mm (13" 25/64) • Chiave esagonale: 17 mm e 24 mm

## 6.1 - Requisiti per l'installazione

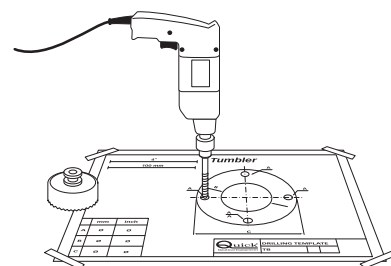
- Verificare che le superfici superiore e inferiore della coperta siano più parallele possibili; se ciò non dovesse accadere compensare opportunamente la differenza (la mancanza di parallelismo potrebbe causare perdite di potenza del motore).
- Lo spessore di coperta dovrà essere compreso fra i valori indicati in tabella cap.4.1. Se si avessero spessori differenti è necessario consultare il rivenditore Quick®.



## 6.2 - Procedura di montaggio

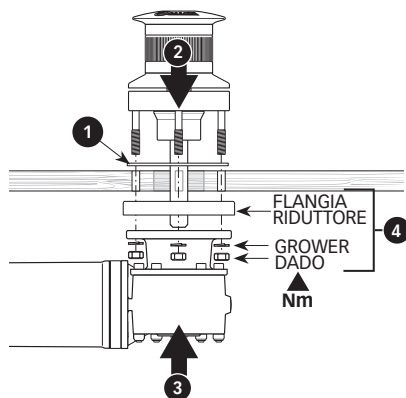
**A.** Stabilita la posizione ideale praticare i fori utilizzando la dima di foratura fornita a corredo;

**B.** Rimuovere il materiale in eccesso di fori di passaggio, rifinirli e lisciarli con un prodotto specifico (vernice marina, gel o resina epossidica) assicurando il libero passaggio del top;



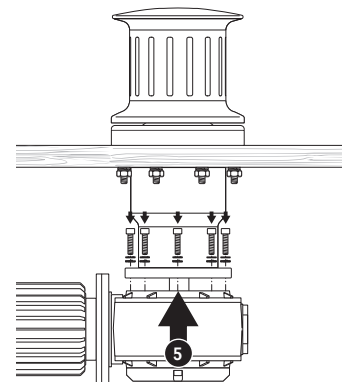
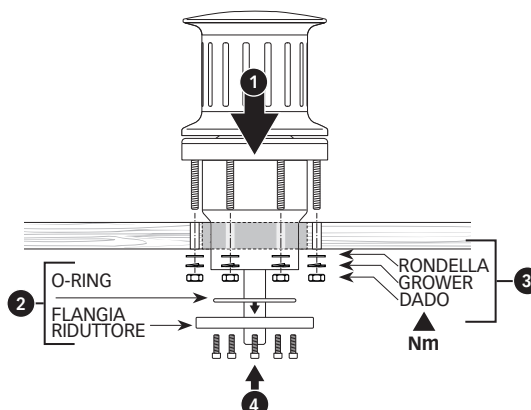
### TB2 - TB3 - TB4 - TB5 - TB6

1. Inserire la guarizione fra la coperta e la base;
2. Posizionare la parte superiore;
3. Collegare la parte superiore alla parte inferiore, infilando l'albero del tonneggio nel riduttore;
4. Fissare il tonneggio serrando le viterie.



### TB7 - TB8 - TB9

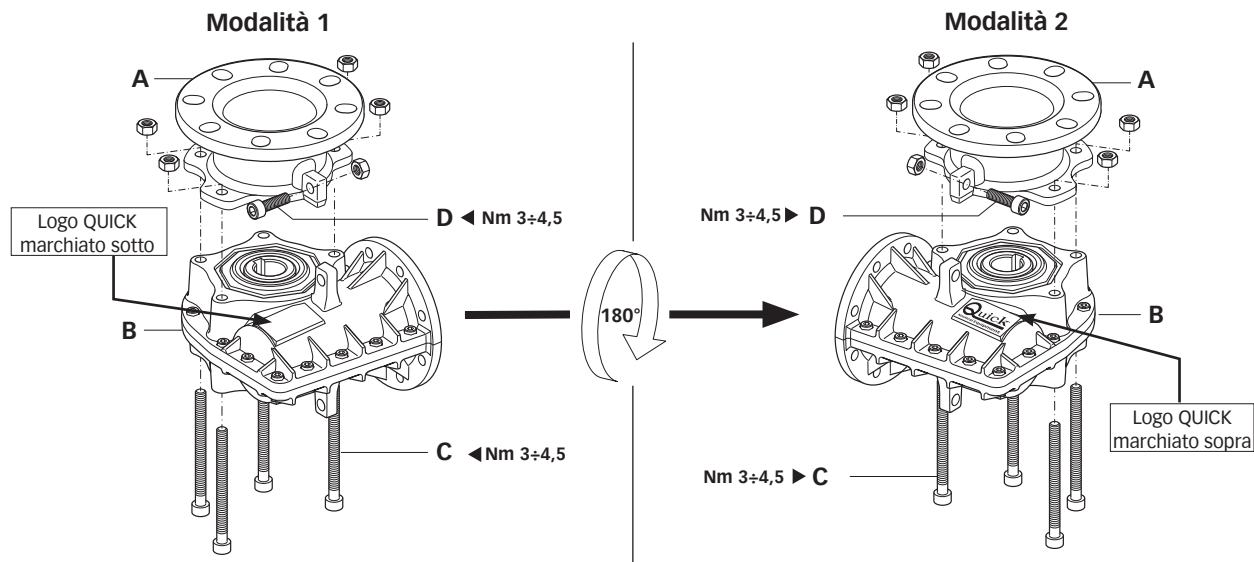
1. Posizionare la parte superiore del tonneggio;
2. Appoggiare sulla flangia riduttore e inserire il tonneggio dall'albero;
3. Fissare il tonneggio serrando le viterie;
4. Inserire il motoriduttore nell'albero del tonneggio;
5. Serrare con viterie.



Stringere viti e dadi seguendo un andamento incrociato facendo riferimento ai valori di serraggio indicati in tabella (pag 10). Applicare del frena filetto sulle viterie in dotazione. Controllare periodicamente il corretto fissaggio delle viti.

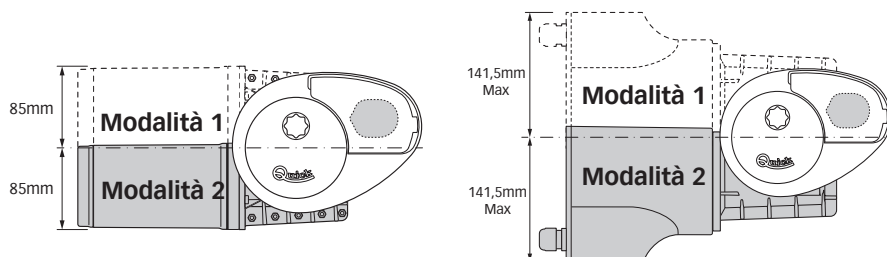
## 6.2 - Montaggio flangia TB2 - TB3

La flangia **A** può essere fissata su entrambi i lati del riduttore **B**.



Per passare dalla modalità 1 alla modalità 2 svitare le viti **C** e **D** e separare le due parti **A** e **B**, ruotare di 180° il riduttore **B** e riassemblo con le viti **C** e **D**.

Le due modalità consentono una maggiore versatilità di montaggio del motoriduttore, mantenendo gli stessi ingombri.



**MOTORE ELETTRICO** Collegare i cavi di alimentazione provenienti dal tonneggio all'alimentazione di rete (AC).

**MOTORE IDRAULICO** Collegare i tubi provenienti dalla valvola distributrice alle due flangette del motore idraulico (vedi schema gli schemi di collegamento cap.7).

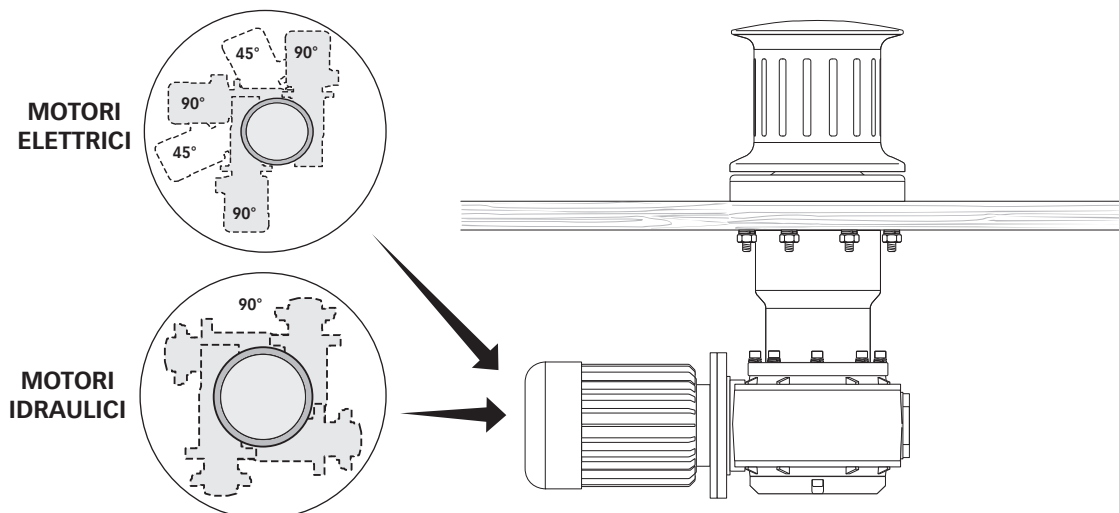


**ATTENZIONE:** prima di effettuare il collegamento accertarsi che non sia presente l'alimentazione su cavi.

### POSIZIONE ORIZZONTALE DEL MOTORIDUTTORE E MOTORE IDRAULICO

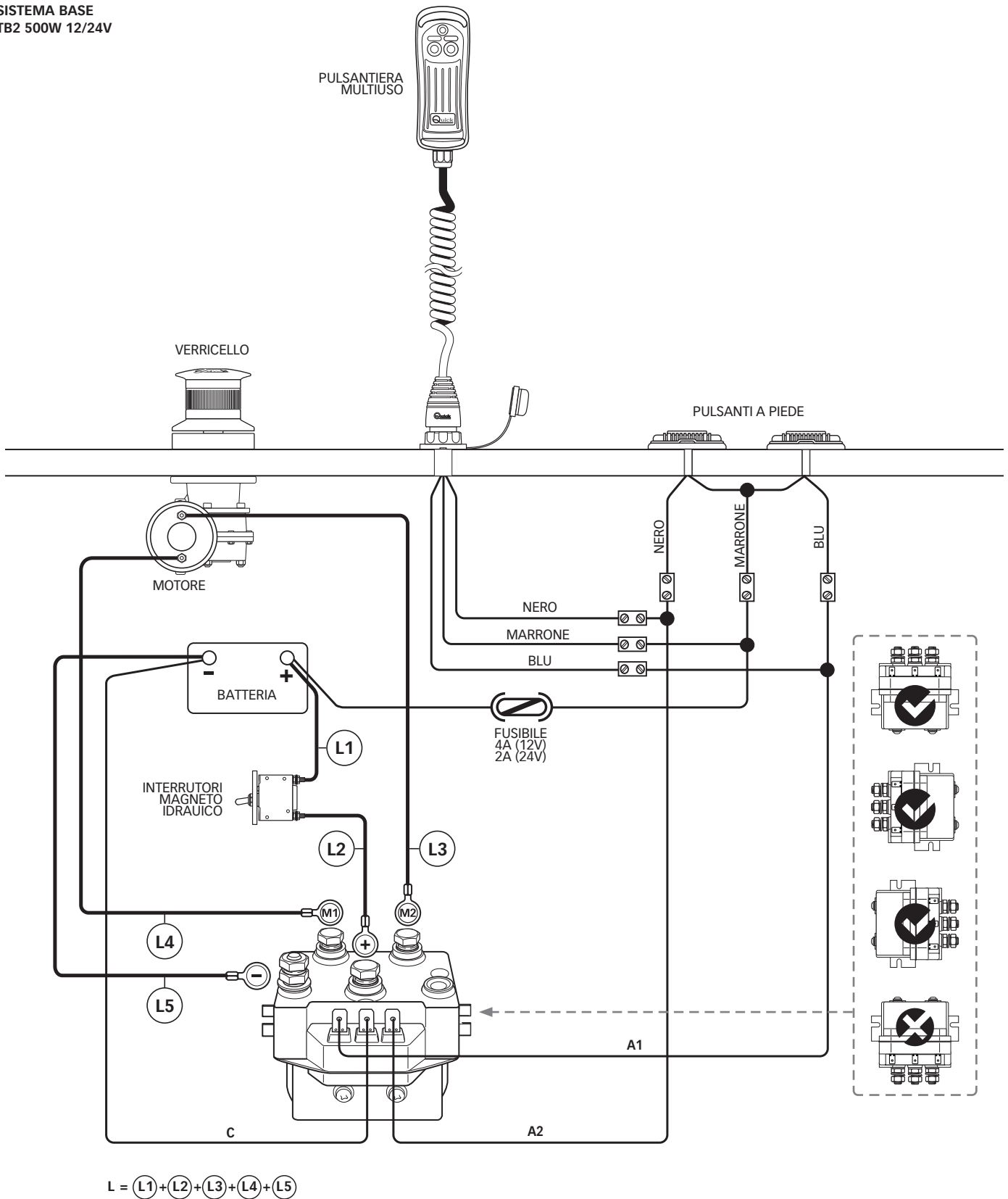
**ELETTRICO** In base al tipo di motoriduttore è possibile una rotazione ogni 45° o 90°.

**IDRAULICO** In base al tipo di motore è possibile una rotazione ogni 90°.



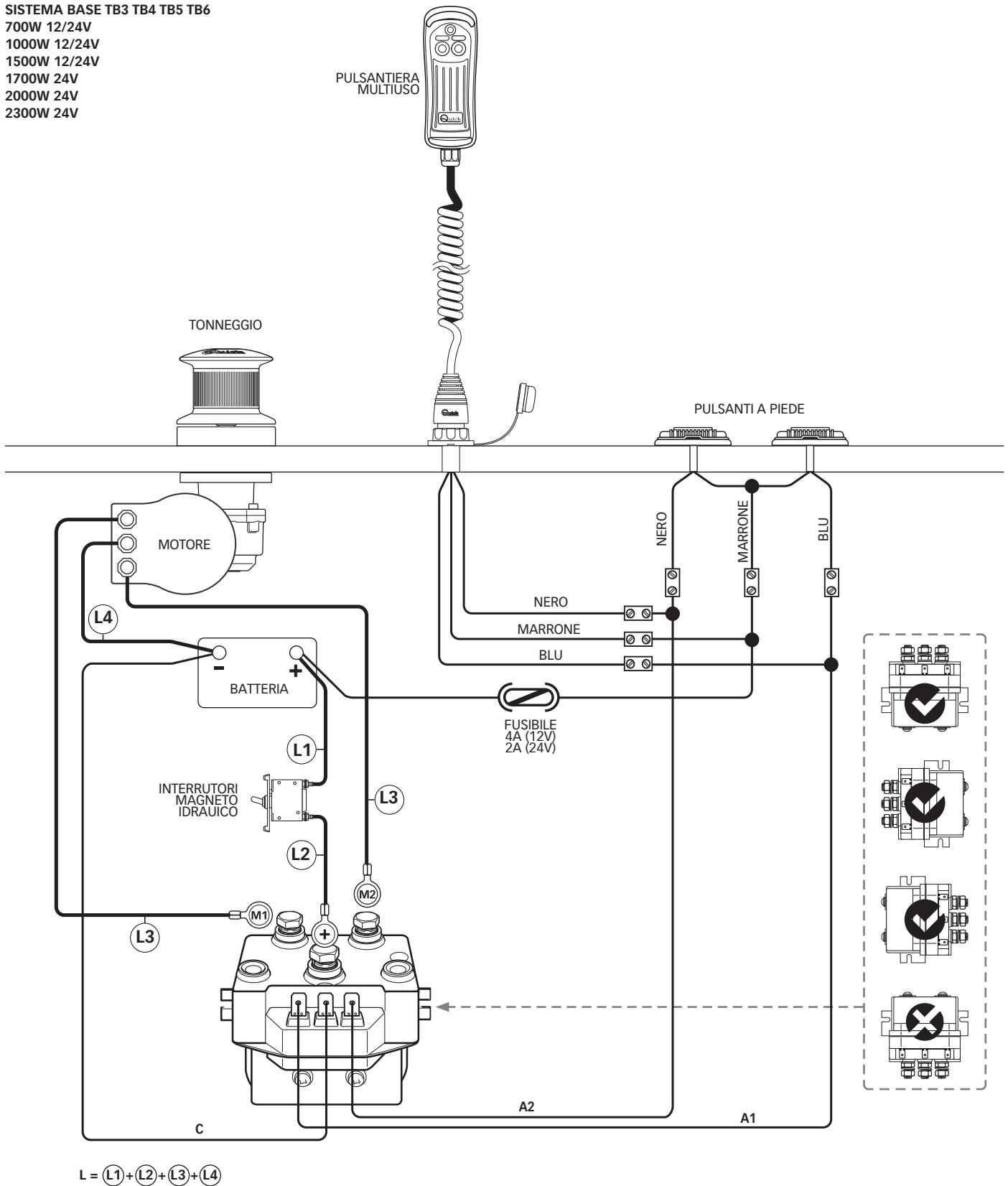
7.1 - Schemi di collegamento elettrico

SISTEMA BASE  
TB2 500W 12/24V

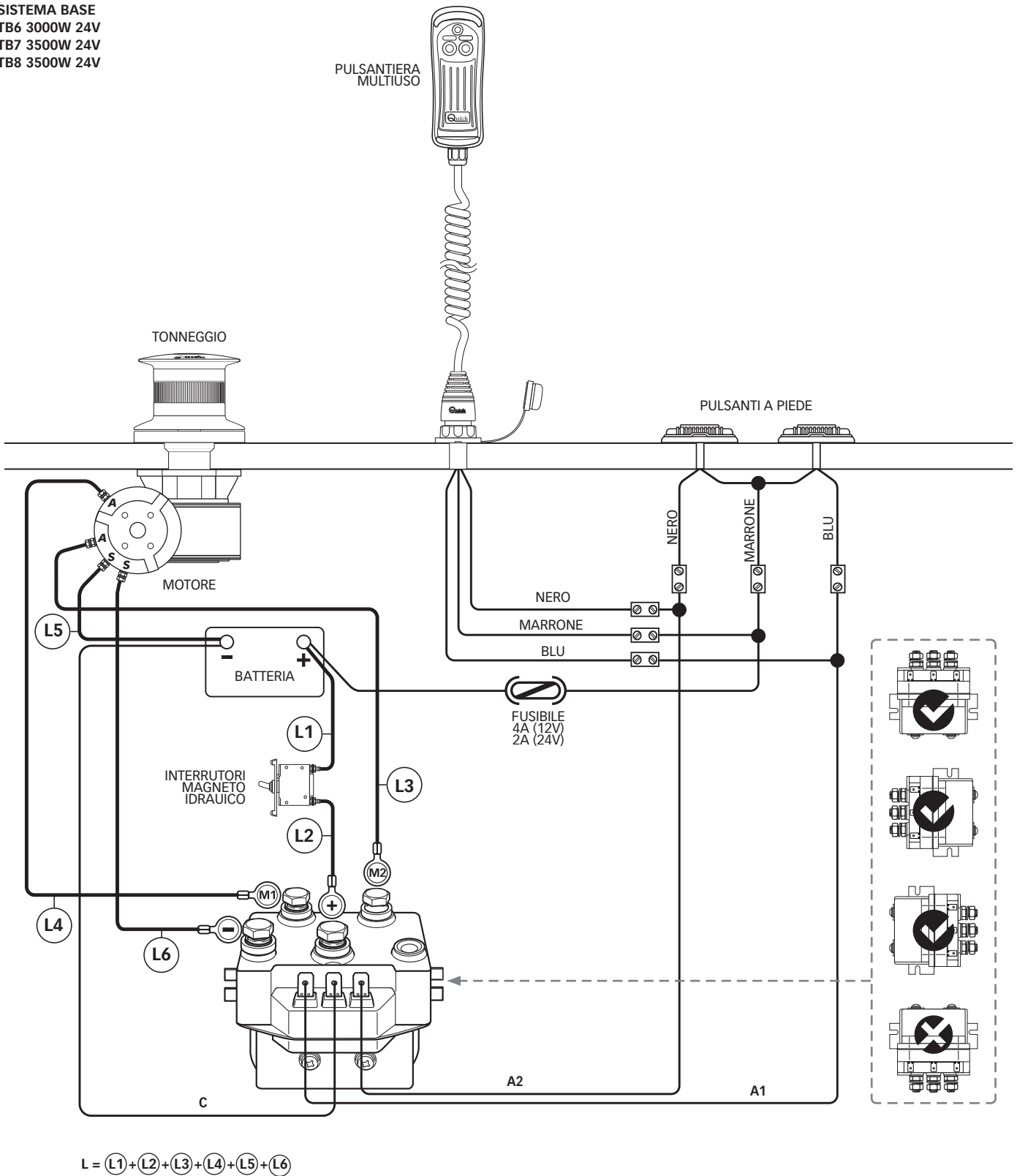


**SISTEMA BASE TB3 TB4 TB5 TB6**

- 700W 12/24V
- 1000W 12/24V
- 1500W 12/24V
- 1700W 24V
- 2000W 24V
- 2300W 24V

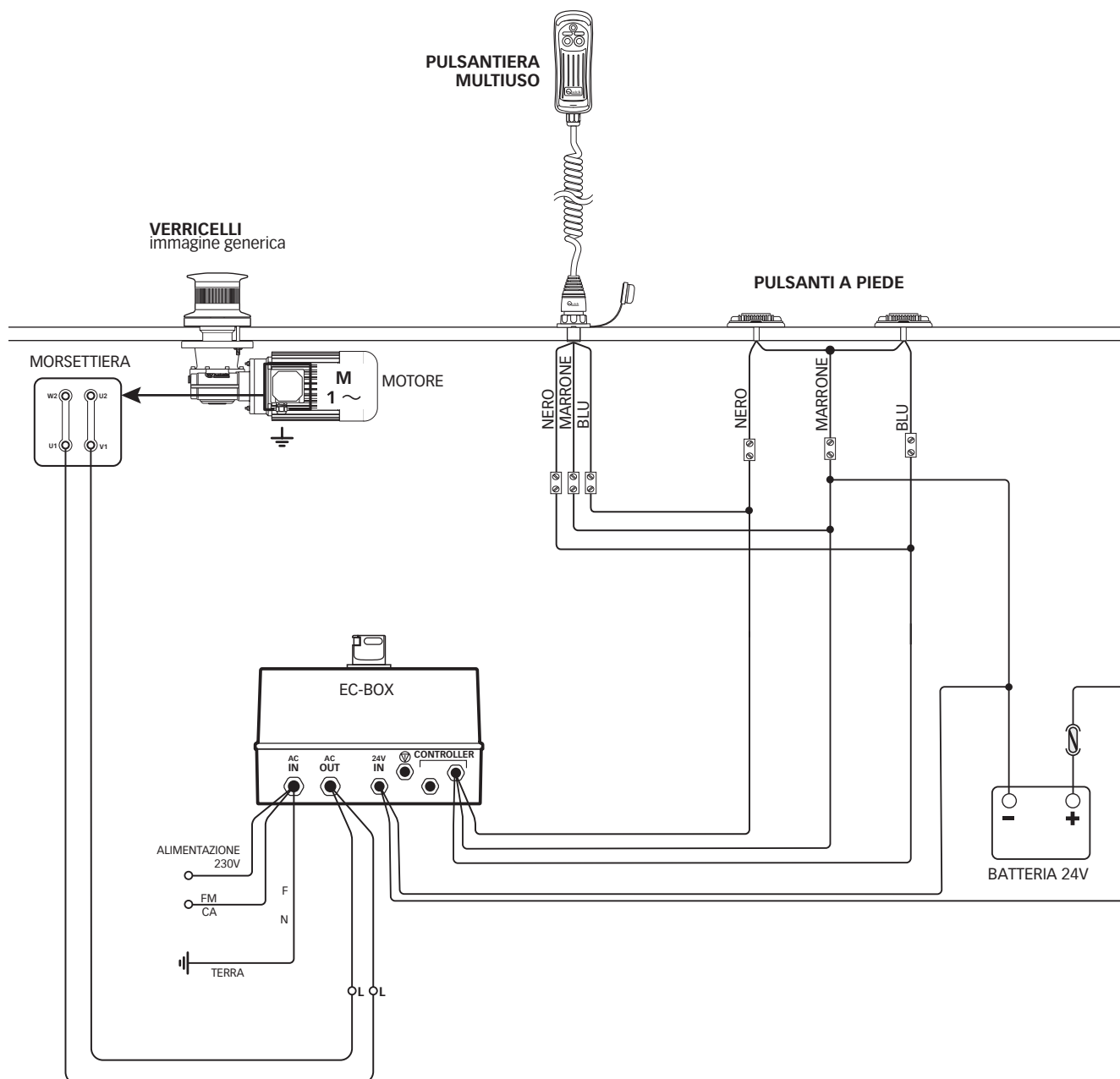


SISTEMA BASE  
 TB6 3000W 24V  
 TB7 3500W 24V  
 TB8 3500W 24V

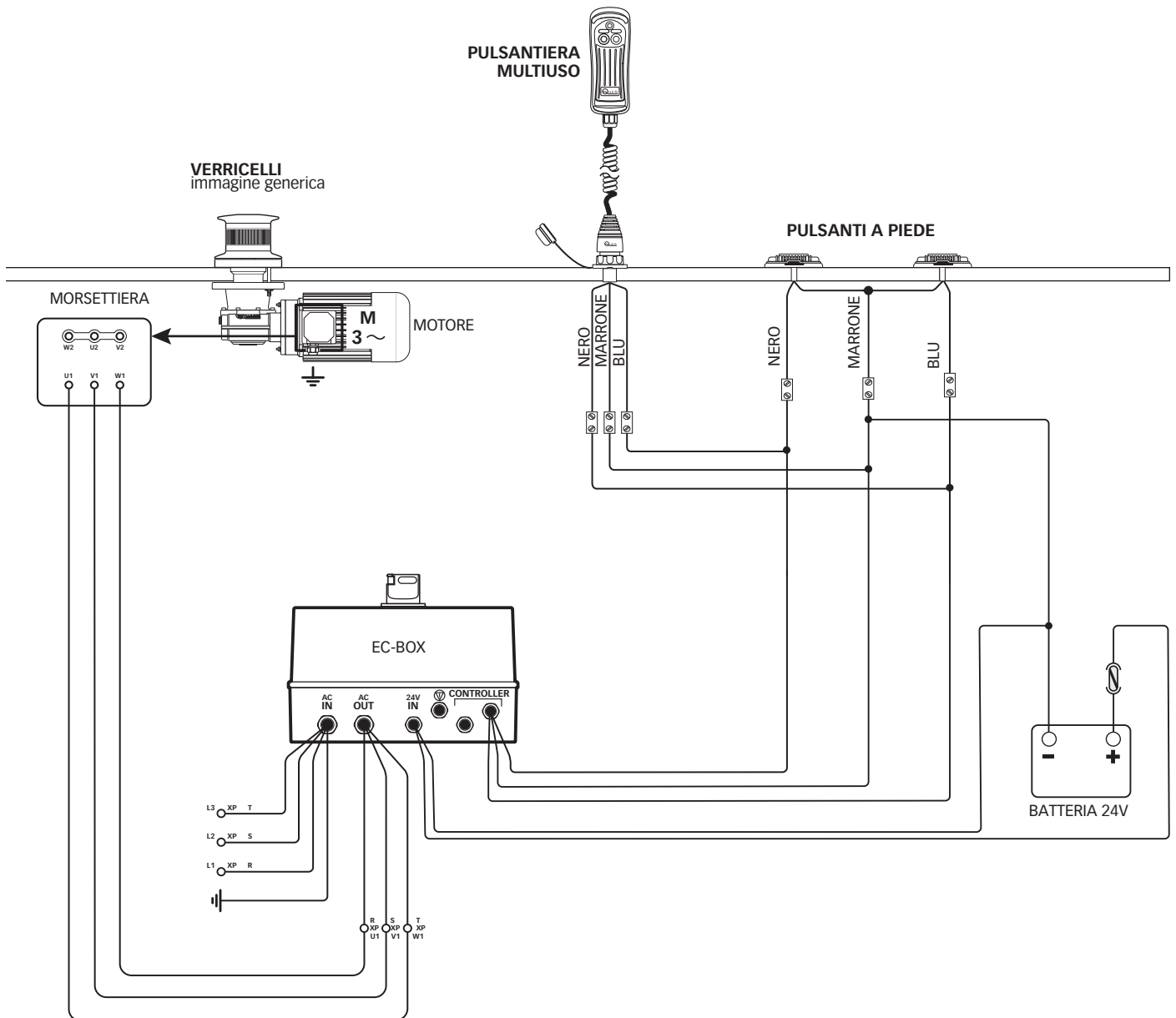


# 7 - Schema di collegamento

SISTEMA BASE  
TB5 3000W AC 220V  
TB6 4000W AC 220V  
TB8 5500W AC 220V

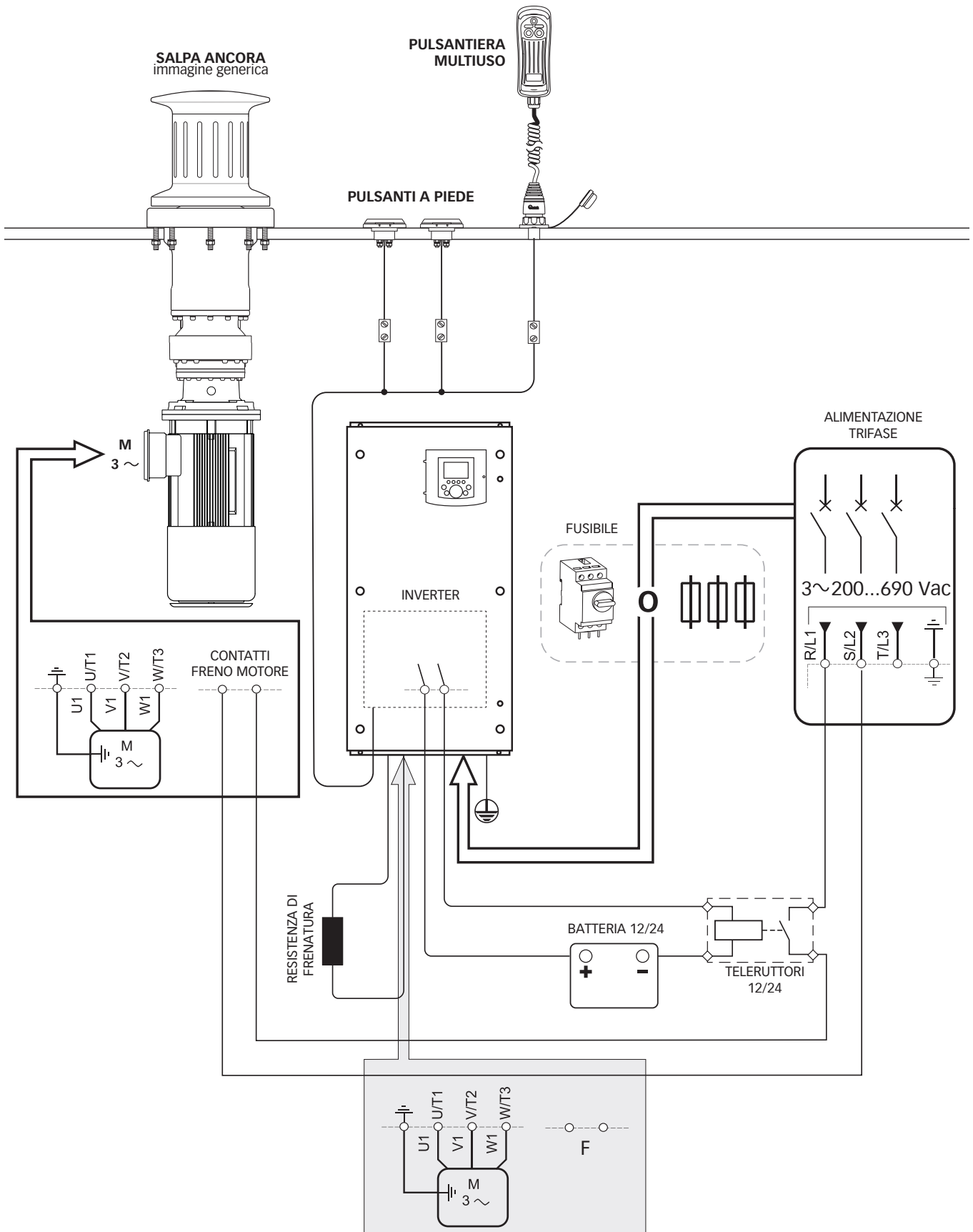


SISTEMA BASE  
 TB5 3500W AC 400V  
 TB6 4000W AC 400V  
 TB7 3000/4000 AC 400V  
 TB8 7500W AC 400V

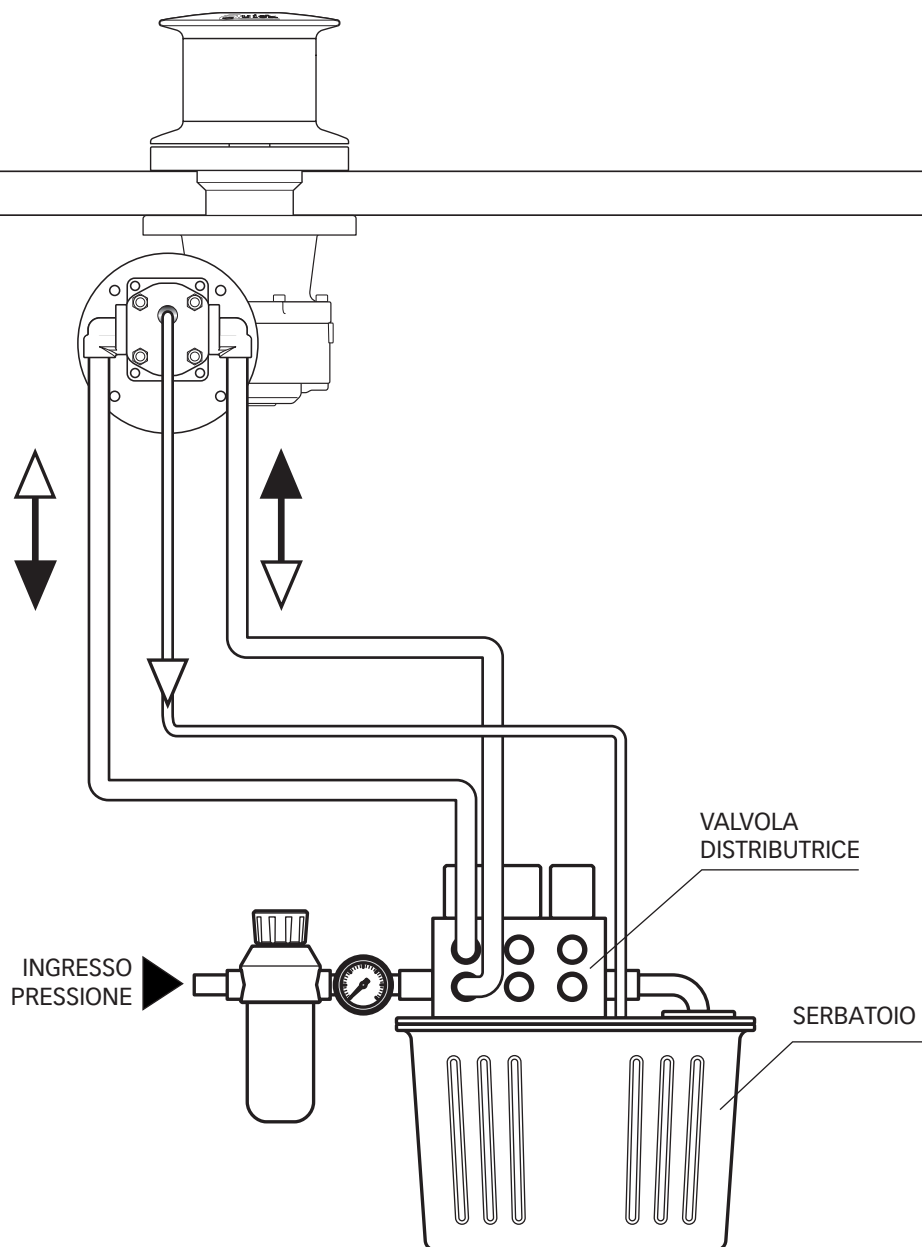


# 7 - Schema di collegamento

SISTEMA BASE  
TB9 11 KW AC



7.1 - Esempio di collegamento idraulico



### 8.0 - Precauzioni per la sicurezza ed uso del TBseries



**NON** avvicinare parti del corpo o oggetti alla zona in cui scorre la cima. Azionare il tonneggio da una posizione in cui sia possibile controllare la zona di lavoro.

Accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul tonneggio; infatti persone dotate di comando a distanza del tonneggio (pulsantiera remota o radiocomando) potrebbero accidentalmente attivarlo.

Bloccare la cima con un fermo prima di partire per la navigazione.

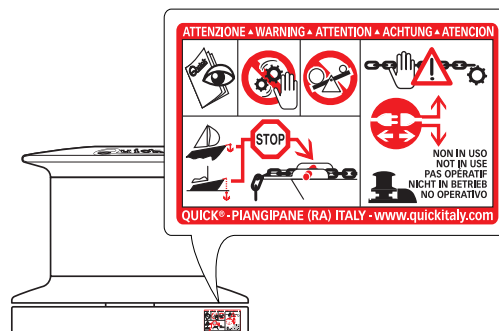
**NON** attivare elettricamente il tonneggio con la leva inserita nella campana.



Quick® consiglia di utilizzare una protezione tipo fusibile/magnetotermico/magnetoidraulico di potenza adeguata a seconda del motore utilizzato per salvaguardare il motore da surriscaldamenti o corto-circuiti.



L'interruttore può essere utilizzato per isolare il circuito di comando del tonneggio evitando così azionamenti accidentali.



### 8.1 - Funzionamento del tonneggio

1. Accendere il motore dell'imbarcazione;
2. Attivare il tonneggio utilizzando il comando a vostra disposizione;



se il tonneggio si arresta e l'interruttore magneto-idraulico (o magneto termico) è scattato, riattivare l'interruttore e attendere qualche minuto prima di riprendere l'operazione.

## 9 - Guasti e rimedi



**ATTENZIONE:** accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul tonneggio; rimuovere con cura la cima dalla campana.

I tonneggi Quick® sono costituiti da materiali resistenti all'ambiente marino: è indispensabile, in ogni caso, rimuovere periodicamente i depositi di sale che si formano sulle superfici esterne per evitare corrosioni e di conseguenza danni all'apparecchio.

- Lavare accuratamente con acqua dolce le superfici e le parti in cui il sale può depositarsi.
- Smontare una volta all'anno la campana; pulire ogni parte smontata affinché non si verifichino attacchi di corrosione e ingrassare (con grasso siliconico ad alte prestazioni) il filetto dell'albero.

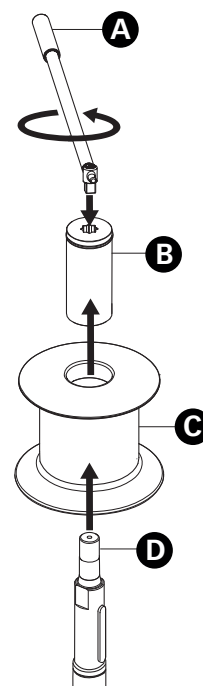
### 9.0 - Procedimento smontaggio TB - pulizia periodica

1. Inserire la leva (A) nella bussola (B) della campana (C);
2. Svitare in senso antiorario e sfilare la bussola dalla campana;
3. Sfilare la campana dall'albero (D);

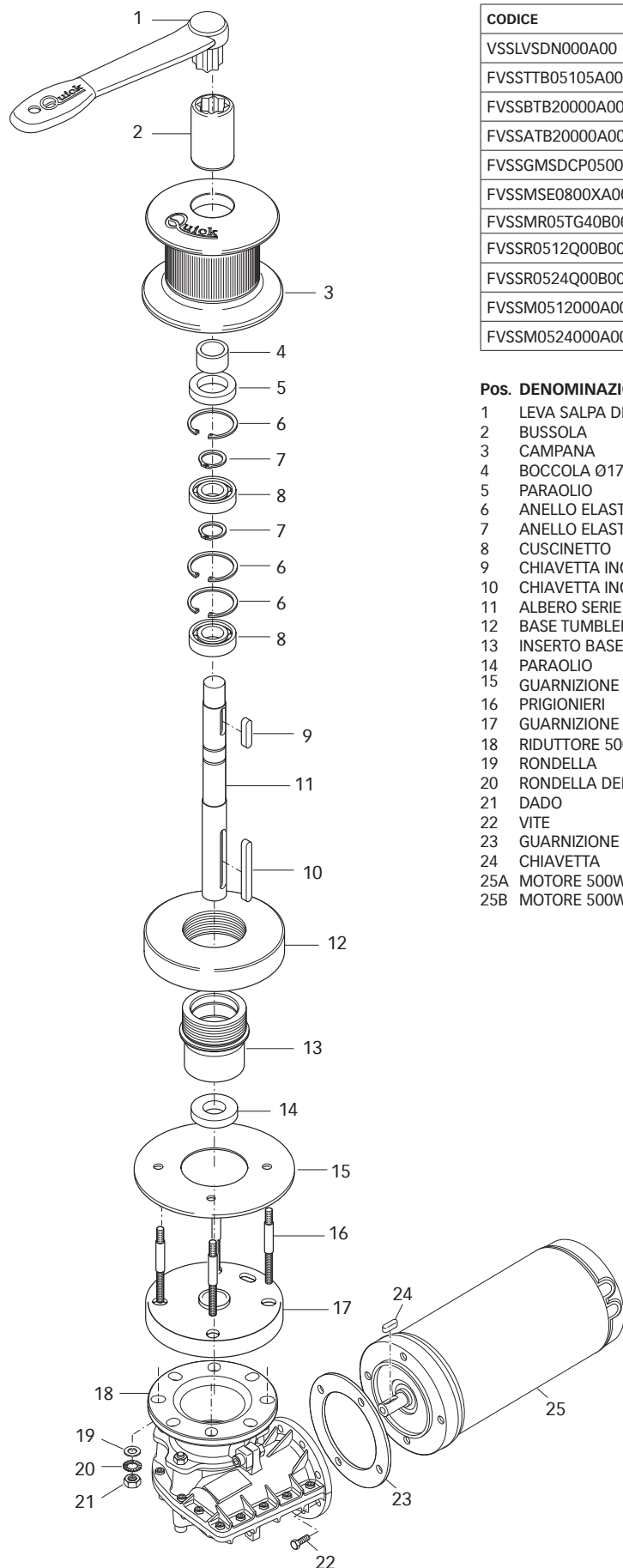


L'eventuale disinstallazione del TB deve essere effettuata da personale qualificato. Accertarsi che il motoriduttore sia completamente freddo prima di procedere al suo smontaggio.

4. Pulire ogni parte smontata con acqua dolce e riassemblare le parti seguendo l'ordine inverso di smontaggio.



TB2

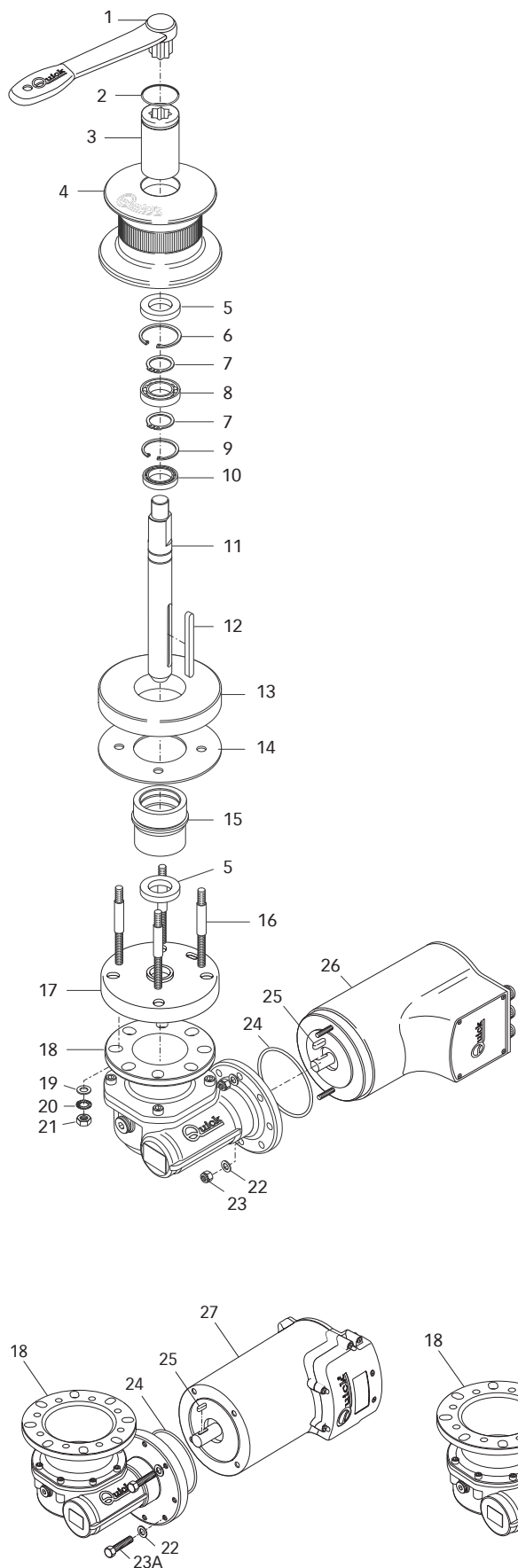


CODICE	DESCRIZIONE	NUM. PARTI
VSSLVSDN000A00	OSP LEVA SALPA DRITTA NYLON	1
FVSSTTB05105A00	OSP TOP SERIE TB2	2 al 16, 19 al 21
FVSSBTB20000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB2 COMP R1	5,12,16,19 al 21
FVSSATB20000A00	OSP KIT ALBERO TB2	4 al 11, 14
FVSSGMSDCP05000	OSP BUSSOLA CAMPANA TB2	2
FVSSMSE0800XA00	OSP CAMPANA SALPA TB2	3
FVSSMR05TG40B00	OSP RIDUTTORE 500W SALPA QUICK TG40 R1	17-18, 22-23
FVSSR0512Q00B00	OSP MOTORIDUTTORE 500W 12V QUICK R1	17-18, 22 al 25
FVSSR0524Q00B00	OSP MOTORIDUTTORE 500W 24V QUICK R1	15-16, 22 a 25
FVSSM0512000A00	OSP MOTORE SALPANCORA 500W 12V	23 al 25
FVSSM0524000A00	OSP MOTORE SALPANCORA 500W 24V	23 al 25

Pos. DENOMINAZIONE

- 1 LEVA SALPA DRITTA - NYLON
- 2 BUSSOLA
- 3 CAMPANA
- 4 BOCCOLA Ø17
- 5 PARAOLIO
- 6 ANELLO ELASTICO INTERNO
- 7 ANELLO ELASTICO ESTERNO
- 8 CUSCINETTO
- 9 CHIAVETTA INOX
- 10 CHIAVETTA INOX
- 11 ALBERO SERIE TB 500W
- 12 BASE TUMBLER
- 13 INSERTO BASE TB
- 14 PARAOLIO
- 15 GUARNIZIONE TUMBLER
- 16 PRIGIONIERI
- 17 GUARNIZIONE FLANGIA RIDUTTORE
- 18 RIDUTTORE 500W SERIE QUICK TG40
- 19 RONDELLA
- 20 RONDELLA DENTELLATA
- 21 DADO
- 22 VITE
- 23 GUARNIZIONE MOTORIDUTTORE
- 24 CHIAVETTA
- 25A MOTORE 500W 12V
- 25B MOTORE 500W 24V

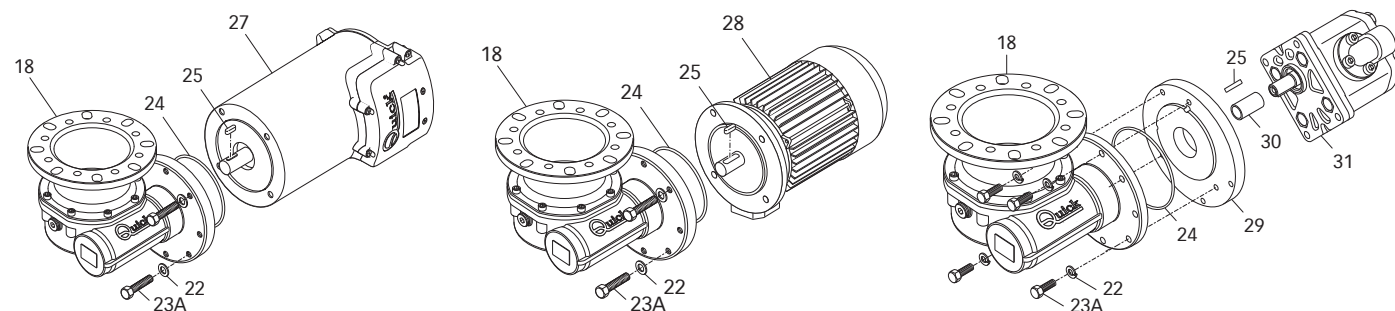
## TB3 - TB4 - TB5



CODICE	DESCRIZIONE	NUM. PARTI
VSSLVSDN000A00	OSP LEVA SALPA DRITTA NYLON	1
FVSSMSE10AL0A00	OSP CAMPANA SALPA TB3	4
FVSSMSE15DN0A00	OSP CAMPANA SALPA TB4	
FVSSMSE30AG0A00	OSP CAMPANA SALPA TB5	
FVSSGMSDCPAL100	OSP BUSSOLA CAMPANA TB3	2, 3
FVSSGMSDCPDN100	OSP BUSSOLA CAMPANA TB4	
FVSSGMSDCPAG300	OSP BUSSOLA CAMPANA TB5	
FVSSTTB10130A00	OSP TOP SERIE TB3	2 al 16
FVSSTTB15142A00	OSP TOP SERIE TB4	
FVSSTTB20170A00	OSP TOP SERIE TB5	
FVSSBTB30000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB3 COMP	5, 13 al 16, 19 al 21
FVSSBTB40000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB4 COMP	
FVSSBTB50000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB5 COMP	
FVSSATB30000A00	OSP KIT ALBERO TB3	5 al 12
FVSSATB40000A00	OSP KIT ALBERO TB4	
FVSSATB50000A00	OSP KIT ALBERO TB5	
FVSSMR10TG50B00	OSP RIDUTTORE 1000W SALPA QUICK TG50	17-18, 22 al 24
FVSSMR15TG70A00	OSP RIDUTTORE 1500W SALPA QUICK TG70	
FVSSMR17TG70A00	OSP RIDUTTORE 1700W SALPA QUICK	
FVSSMR20TG70A00	OSP RIDUTTORE 2000W SALPA QUICK (*3000W)	17-18, 22 al 26
FVSSR0712Q00A00	OSP MOTORIDUTTORE 700W 12V QUICK	
FVSSR0724Q00B00	OSP MOTORIDUTTORE 700W 24V QUICK	
FVSSR1012Q00B00	OSP MOTORIDUTTORE 1000W 12V QUICK	
FVSSR1024Q00B00	OSP MOTORIDUTTORE 1000W 24V QUICK	
FVSSR1512Q00A00	OSP MOTORIDUTTORE 1500W 12V QUICK	
FVSSR1524Q00A00	OSP MOTORIDUTTORE 1500W 24V QUICK	
FVSSR2024Q00A00	OSP MOTORIDUTTORE 2000W 24V QUICK	
FVSSR30TRL00A00	OSP MOTORIDUTTORE 3000W 230/400V	
FVSSRHY70Q00A00	OSP MOTORIDUTTORE HYDRO TB5	
FVSSM0712000A00	OSP MOTORE SALPA 700W 12V	22 al 26
FVSSM0724000A00	OSP MOTORE SALPA 700W 24V	
FVSSM1012000A00	OSP MOTORE SALPA 1000W 12V	
FVSSM1024000A00	OSP MOTORE SALPA 1000W 24V	
FVSSM1512000A00	OSP MOTORE SALPA 1500W 12V	
FVSSM1524000A00	OSP MOTORE SALPA 1500W 24V	
FVSSM1724000A00	OSP MOTORE SALPA 1700W 24V	22-23A-24-25-27
FVSSM2024000A00	OSP MOTORE SALPA 2000W 24V	
FVSSM3085AC0A00	OSP MOTORE SALPA 3000W TR	
FVSSMHY70Q00A00	OSP MOTORE SALPA HYDRO TB5	24,25, 29 al 31

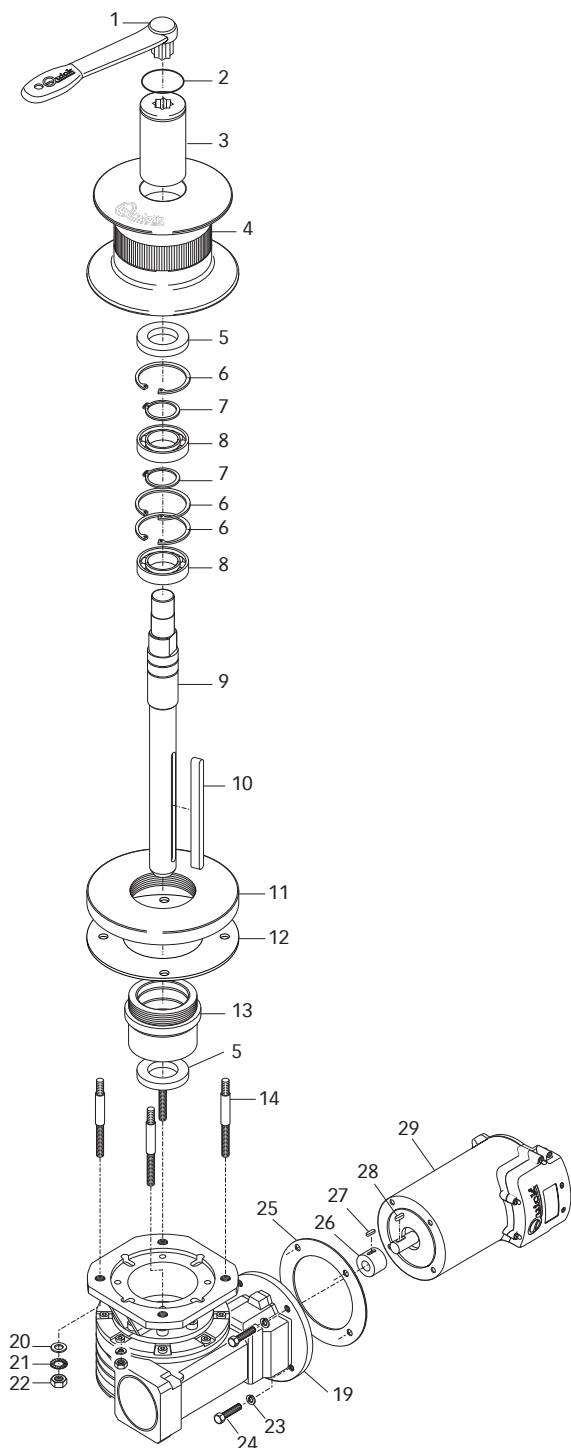
### Pos. DENOMINAZIONE

- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 LEVA SALPA DRITTA - NYLON      | 19 RONDELLA                |
| 2 O-RING                         | 20 RONDELLA DENTELLATA     |
| 3 BUSSOLA                        | 21 DADO                    |
| 4 CAMPANA                        | 22 RONDELLA                |
| 5 PARAOLIO                       | 23 DADO AUTOBLOCCANTE      |
| 6 ANELLO ELASTICO INTERNO        | 23A VITE                   |
| 7 ANELLO ELASTICO ESTERNO        | 24 O-RING                  |
| 8 CUSCINETTO                     | 25 CHIAVETTA               |
| 9 ANELLO ELASTICO INTERNO        | 26A MOTORE 700W 12V        |
| 10 CUSCINETTO                    | 26B MOTORE 700W 24V        |
| 11 ALBERO SERIE TB               | 26C MOTORE 1000W 12V       |
| 12 CHIAVETTA                     | 26D MOTORE 1000W 24V       |
| 13 BASE TUMBLER                  | 26E MOTORE 1500W 24V       |
| 14 GUARNIZIONE TUMBLER           | 26F MOTORE 1700W 24V       |
| 15 INSERTO BASE TB               | 27 MOTORE 2000W 24V        |
| 16 PRIGIONIERO                   | 28 MOTORE 3000W 230/400V   |
| 17 GUARNIZIONE FLANGIA RIDUTTORE | 29 FLANGIA MOTORE HYDRO    |
| 18 RIDUTTORE QUICK               | 30 ADATTATORE MOTORE HYDRO |
|                                  | 31 MOTORE HYDRO            |



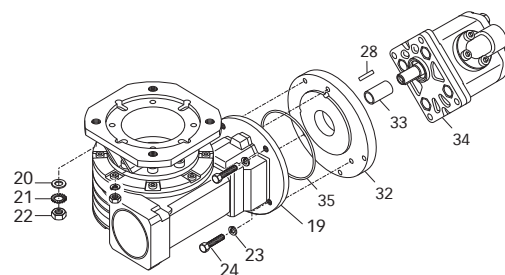
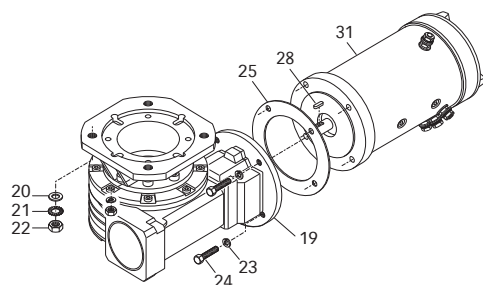
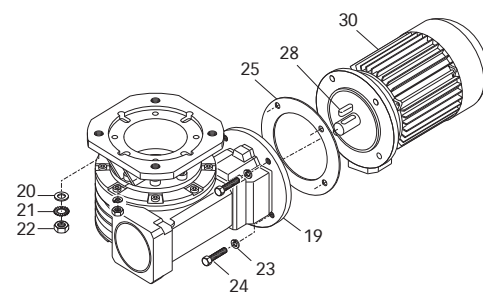
\*immagine generica, i disegni potrebbero variare tra gli esplosi TB3 - TB4 - TB5

TB6

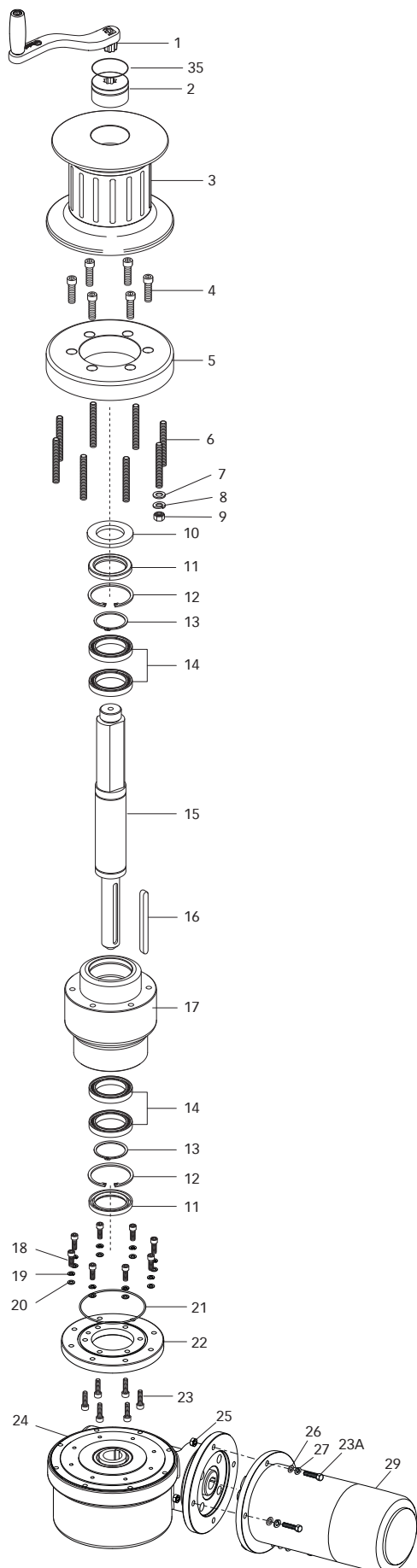


POS.	DENOMINAZIONE		
1	LEVA SALPA PIEGATA	20	RONDELLA
2	O-RING	21	RONDELLA DENTELLATA
3	BUSSOLA	22	DADO
4	CAMPANA	23	GROWER
5	PARAOLIO	24	VITE
6	ANELLO ELASTICO INTERNO	25	GUARNIZIONE MOTORIDUTTORE
7	ANELLO ELASTICO ESTERNO	26	ADATTATORE MOTORE 2300W
8	CUSCINETTO	27	CHIAVETTA
9	ALBERO SERIE TB	28	CHIAVETTA MOTORE
10	CHIAVETTA	29	MOTORE 2300W 24V
11	BASE TUMBLER	30	MOTORE 4000W TR
12	GUARNIZIONE TUMBLER	31	MOTORE 3000W 24V
13	INSERTO BASE TB	32	FLANGIA MOTORE IDRAULICO
14	PRIGIONIERO	33	ADATTATORE MOTORE IDRAULICO
19	GEARBOX 2300W - QUICK	34	MOTORE IDRAULICO
		35	O-RING FLANGIA MOTORE

CODICE	DESCRIZIONE	NUM. PARTI
VSSLVSDN000A00	OSP LEVA SALPA DRITTA NYLON	1, 14, 20 al 22
FVSSSTB10130A00	OSP TOP SERIE TB6	2 al 14, 19 al 21
FVSSGMSDCPK600	OSP BUSSOLA CAMPANA TB6	2, 3
FVSSMSE06000A00	OSP CAMPANA SALPA TB6	4
FVSSBTB60000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB6 COMP	5 al 7, 20 al 22, 11 al 14
FVSSATB60000A00	OSP KIT ALBERO TB6	2, 5 al 10
FVSSMR230000A00	OSP RIDUTTORE 2300W SALPA	25, 26
FVSSMR300000A00	OSP RIDUTTORE 3000W SALPA	19, 25
FVSSMR4TG850A00	OSP RIDUTTORE 4000W TG85 TB6	19, 25
FVSSR2324000A00	OSP MOTORIDUTTORE 2300W 24V	19 al 29
FVSSR3024000A00	OSP MOTORIDUTTORE 3000W 24V	19 al 31
FVSSR40TRTB6A00	OSP MOTORIDUTTORE 4000W 230/400V	19 al 30
FVSSRHYTRTB6A00	OSP MOTORIDUTTORE HYDRO	19 al 34
FVSSM2324000A00	OSP MOTORE SALPA 2300W 24V	23 al 26, 28, 29
FVSSM3024DK0A00	OSP MOTORE SALPA 3000W 24V	28, 31
FVSSM4000AC0A00	OSP MOTORE SALPA 4000W TR	28, 30
FVSSMHYTB600A00	OSP MOTORE INGR 17,9CC (HYDRO)	23-24-28-32-33-34

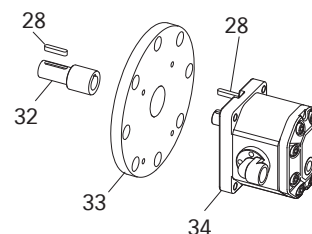
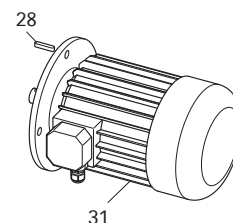
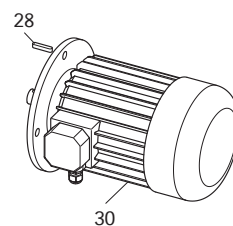


## TB7

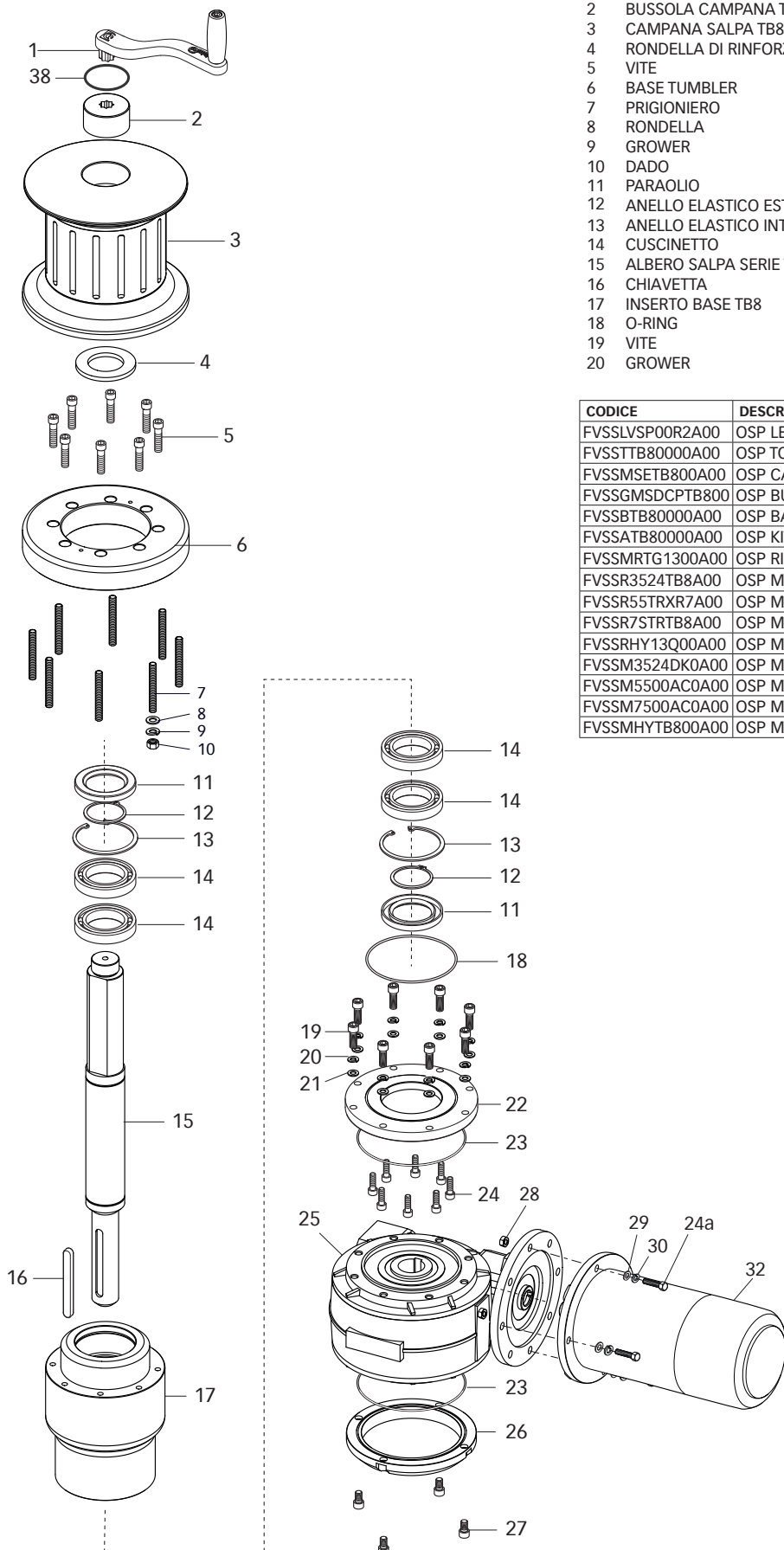


POS.	DENOMINAZIONE	
1	LEVA SALPA PIEGATA	20 RONDELLA
2	BUSSOLA CAMPANA TB7	21 O-RING
3	CAMPANA SALPA TB7	22 FLANGIA MOZZO
4	VITE	23 VITE
5	BASE TUMBLER	23A VITE MOTORI
6	PRIGIONIERO	24 RIDUTTORE TG130
7	RONDELLA	25 DADO
8	GROWER	26 RODELLA
9	DADO	27 GROWER
10	RONDELLA DI RINFORZO	28 CHIAVETTA
11	PARAOLIO	29 MOTORE 3500W 24V
12	GUARNIZIONE TUMBLER	30 MOTORE 3000W TR
13	ANELLO ELASTICO INTERNO	31 MOTORE 4000W TR
14	CUSCINETTO	32 ADATTATORE MOTORE IDRAULICO
15	ALBERO SALPA SERIE TB	33 FLANGIA MOTORE IDRAULICO
16	CHIAVETTA	34 MOTORE IDRAULICO
17	INSERTO BASE TB7	35 O-RING
18	VITE	
19	GROWER	

CODICE	DESCRIZIONE	NUM. PARTI
FVSSLVSP00R2A00	OSP LEVA SALPA PIEGATA	1
FVSSGMSDCPTB700	OSP BUSSOLA CAMPANA TB7	3, 35
FVSSMSETB700A00	OSP CAMPANA TB7	3
FVSSTTB70000A00	OSP TOP SERIE TB7	2 al 17, 21 al 23,35
FVSSBTB70000A00	OSP BASE WINCH TUMBLER TB7	4 al 9, 11 al 13, 17, 21, 23
FVSSATB70000A00	OSP KIT ALBERO TB7	11 al 16
FVSSMR400000A00	OSP RIDUTTORE 4000W SALPA (*35000 24V)	24
FVSSR3524DK0A00	OSP MOTORIDUTTORE 3500W 24V	23A al 29
FVSSR30TRL00A00	OSP MOTORIDUTTORE 3000W TR	24,28, 30
FVSSR40TR000A00	OSP MOTORIDUTTORE 4000W TR	24, 28, 31
FVSSRHYTR000A00	OSP MOTORIDUTTORE HYDRO	24, 28, 32 al 34
FVSSM3524DK0A00	OSP MOTORE SALPA 3500W 24V	29
FVSSM3085AC0A00	OSP MOTORE SALPA 3000W TR	28, 30
FVSSM4000AC0A00	OSP MOTORE SALPA 4000W TR	28, 31
FVSSMHYTB700A00	OSP MOTORE INGR 17,9CC (HYDRO)	23A, 25 al 28, 32, 33, 34

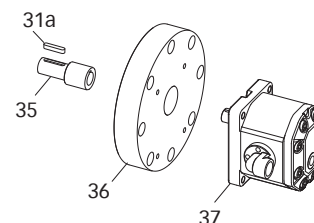
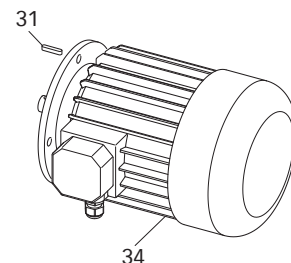
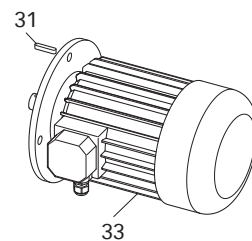


TB8

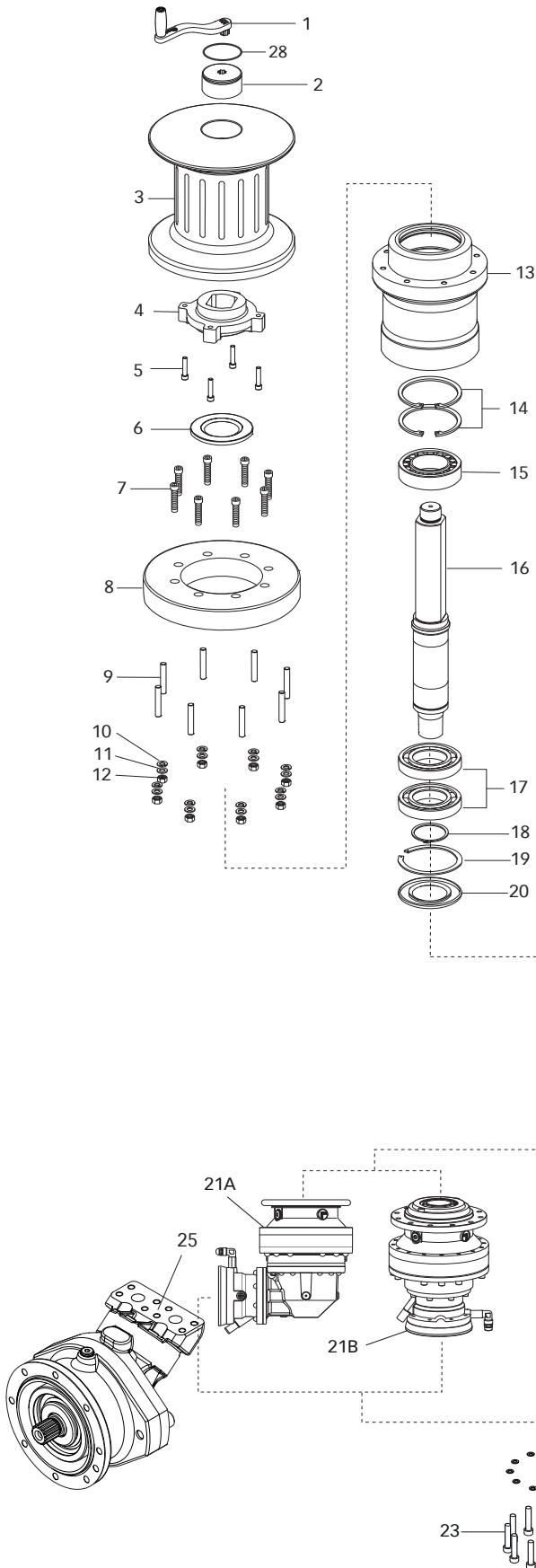


POS.	DENOMINAZIONE	
1	LEVA SALPA PIEGATA	21 RONDELLA
2	BUSSOLA CAMPANA TB8	22 FLANGIA MOZZO
3	CAMPANA SALPA TB8	23 O-RING
4	RONDELLA DI RINFORZO	24 VITE
5	VITE	24a VITE MOTORE
6	BASE TUMBLER	25 RIDUTTORE TG130
7	PRIGIONIERO	26 FLANGIA CHIUSA RIDUTTORE
8	RONDELLA	27 VITE
9	GROWER	28 DADO
10	DADO	29 RONDELLA
11	PARAOLIO	30 GROWER
12	ANELLO ELASTICO ESTERNO	31 CHIAVETTA
13	ANELLO ELASTICO INTERNO	31a MOTORE IDRAULICO
14	CUSCINETTO	32 MOTORE 3500W 24V
15	ALBERO SALPA SERIE TB8	33 MOTORE 5,5KW TR
16	CHIAVETTA	34 MOTORE 7,5KW TR
17	INSERTO BASE TB8	35 ADATTATORE
18	O-RING	36 FLANGIA MOTORE IDRAULICO
19	VITE	37 MOTORE IDRAULICO
20	GROWER	38 O-RING BUSSOLA

CODICE	DESCRIZIONE	NUM. PARTI
FVSSLVSP00R2A00	OSP LEVA SALPA PIEGATA	1
FVSSTTB80000A00	OSP TOP SERIE TB8	2 al 23, 26, 27, 38
FVSSMSETB800A00	OSP CAMPANA SALPA TB8	3
FVSSGMSDCPTB800	OSP BUSSOLA CAMPANA TB8	2, 38
FVSSBTB80000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB8 COMP	5 al 13, 18, 24
FVSSATB80000A00	OSP KIT ALBERO TB8	11 al 16
FVSSMRTG1300A00	OSP RIDUTTORE TG130	23, 25 al 27
FVSSR3524TB8A00	OSP MOTORIDUTTORE 3500W 24V	23, 25 al 27, 28 al 30, 32
FVSSR55TRXR7A00	OSP MOTORIDUTTORE 5500W TR	23, 25 al 27, 31, 33
FVSSR7STRTB8A00	OSP MOTORIDUTTORE 7500W TR	23, 25 al 27, 31, 34
FVSSRHY13Q00A00	OSP MOTORIDUTTORE HYDRO	23, 25 al 27, 31a, 35, 36, 37
FVSSM3524DK0A00	OSP MOTORE SALPA 3500W 24V	24a, 28 al 32
FVSSM5500AC0A00	OSP MOTORE SALPA 5500W TR	24a, 28 al 31, 33
FVSSM7500AC0A00	OSP MOTORE SALPA 7500W TR	24a, 28 al 31, 34
FVSSMHYTB800A00	OSP MOTORE IDRAULICO	31a, 35, 36, 37

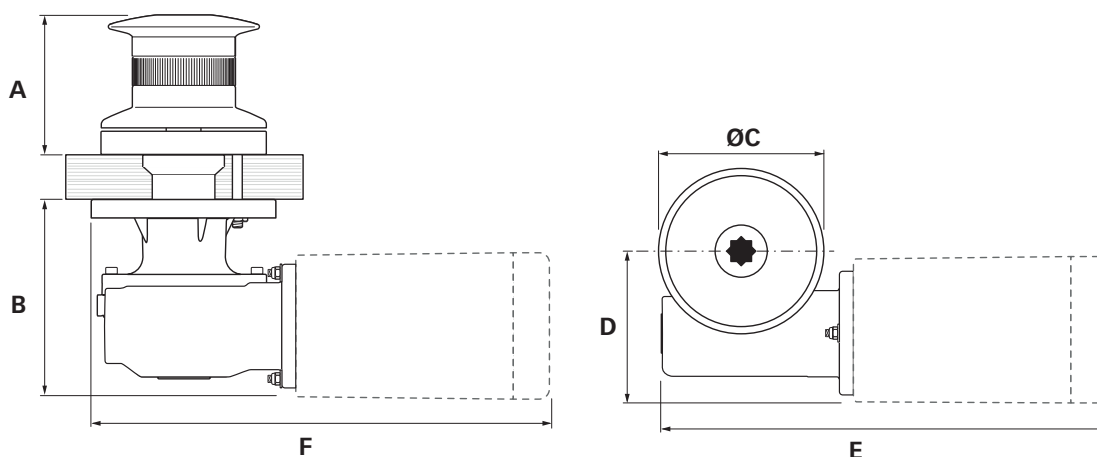


TB9



- |                            |  |                              |
|----------------------------|--|------------------------------|
| <b>POS. DENOMINAZIONE</b>  |  | 15 CUSCINETTO                |
| 1 LEVA SALPA PIEGATA       |  | 16 ALBERO SERIE TB9          |
| 2 BUSSOLA CAMPANA TB9      |  | 17 CUSCINETTO                |
| 3 CAMPANA SALPA TB9        |  | 18 ANELLO ELASTICO ESTERNO   |
| 4 INSERTO CAMPANA          |  | 19 ANELLO ELASTICO INTERNO   |
| 5 VITE                     |  | 20 PARAOLIO                  |
| 6 PARAOLIO                 |  | 21A RIDUTTORE VERTICALE HY   |
| 7 VITE                     |  | 21B RIDUTTORE ORIZZONTALE HY |
| 8 BASE WINCH SERIE TB9     |  | 22A RIDUTTORE VERTICALE      |
| 9 PRIGIONIERO              |  | 22B RIDUTTORE ORIZZONTALE    |
| 10 GROWER                  |  | 23 GROWER                    |
| 11 RONDELLA                |  | 24 VITE                      |
| 12 DADO                    |  | 25 MOTORE IDRAULICO          |
| 13 INSERTO BASE TB9        |  | 26 CHIAVETTA MOTORE          |
| 14 ANELLO ELASTICO INTERNO |  | 27 MOTORE 11 KW              |

CODICE	DESCRIZIONE	NUM. PARTI
FVSSLVSP00R2A00	OSP LEVA SALPA PIEGATA	1
FVSTTB9000A00	OSP TOP SERIE TB9	2 al 18, 23, 24, 28
FVSSMSETB900A00	OSP CAMPANA SALPA TB9	3, 4, 5
FVSSGMSDCPTB900	OSP BUSSOLA CAMPANA TB9	2, 28
FVSSBTB9000A00	OSP BASE WINCH SERIE TB9 COMP	6 al 14, 18, 23, 24
FVSSATB9000A00	OSP KIT ALBERO TB9	6, 14 al 18
FVSSMRTB9R00A00	OSP RIDUTTORE TB9 ORIZZONTALE	<b>22B</b>
FVSSMRTB9L00A00	OSP RIDUTTORE TB9 VERTICALE	<b>22A</b>
FVSSRHRTB90A00	OSP MOTORIDUTTORE HY ORIZ	21A
FVSSRHYLTB90A00	OSP MOTORIDUTTORE HY VERT	21B
FVSSR11R3TB9A00	OSP MOTORIDUTTORE 11KW ORIZ	22, 23, 22B, 26, 27
FVSSR11L3TB9A00	OSP MOTORIDUTTORE 11KW VERT	22, 23, 22A, 26, 27
FVSSM11ACF00A00	OSP MOTORE SALPA 11KW + FRENO	26, 27
FVSSM55HY000A00	OSP MOTORE PISTONI	25



## TB2 - TB3

	TB2 500W DC	TB3 700W DC	TB3 1000W DC
A	103 (4 3/64)	113 (4 29/64)	113 (4 29/64)
B	124,4 (4 57/64)	155,4 (6 1/8)	155,4 (6 1/8)
C	Ø 105 (4 9/64)	Ø 130 (5 1/8)	Ø 130 (5 1/8)
D	85 (3 11/32)	141,5 (5 9/16)	141,5 (5 9/16)
E	281,2 (11 1/16)	339,5 (13 3/8)	354,5 (13 31/32)

## TB4 - TB5

	TB4 1000W DC	TB4 1500W DC	TB5 1700W DC	TB5 2000W DC	TB5 3000W AC	TB5 HYDRO
A	120 (4 23/32)	120 (4 23/32)	135,3 (5 21/64)	135 (5 5/16)	135,3 (5 21/64)	135,3 (5 21/64)
B	170,4 (6 45/64)	170,4 (6 45/64)	175,4 (6 29/32)	184 (7 1/4)	202 (7 61/64)	183 (7 3/32)
C	Ø 142 (5 19/32)	Ø 142 (5 19/32)	Ø 170 (6 11/64)	Ø 170 (6 11/64)	Ø 170 (6 11/64)	Ø 170 (6 11/64)
D	161,5 (6 23/64)	161,5 (6 23/64)	161,5 (6 23/64)	170 (6 11/16)	204 (8 1/32)	170 (6 11/16)
E	385 (15 5/32)	385 (15 5/32)	-	-	-	-
F	-	-	403 (15 7/8)	430 (16 15/16)	503 (19 51/64)	301 (11 27/32)

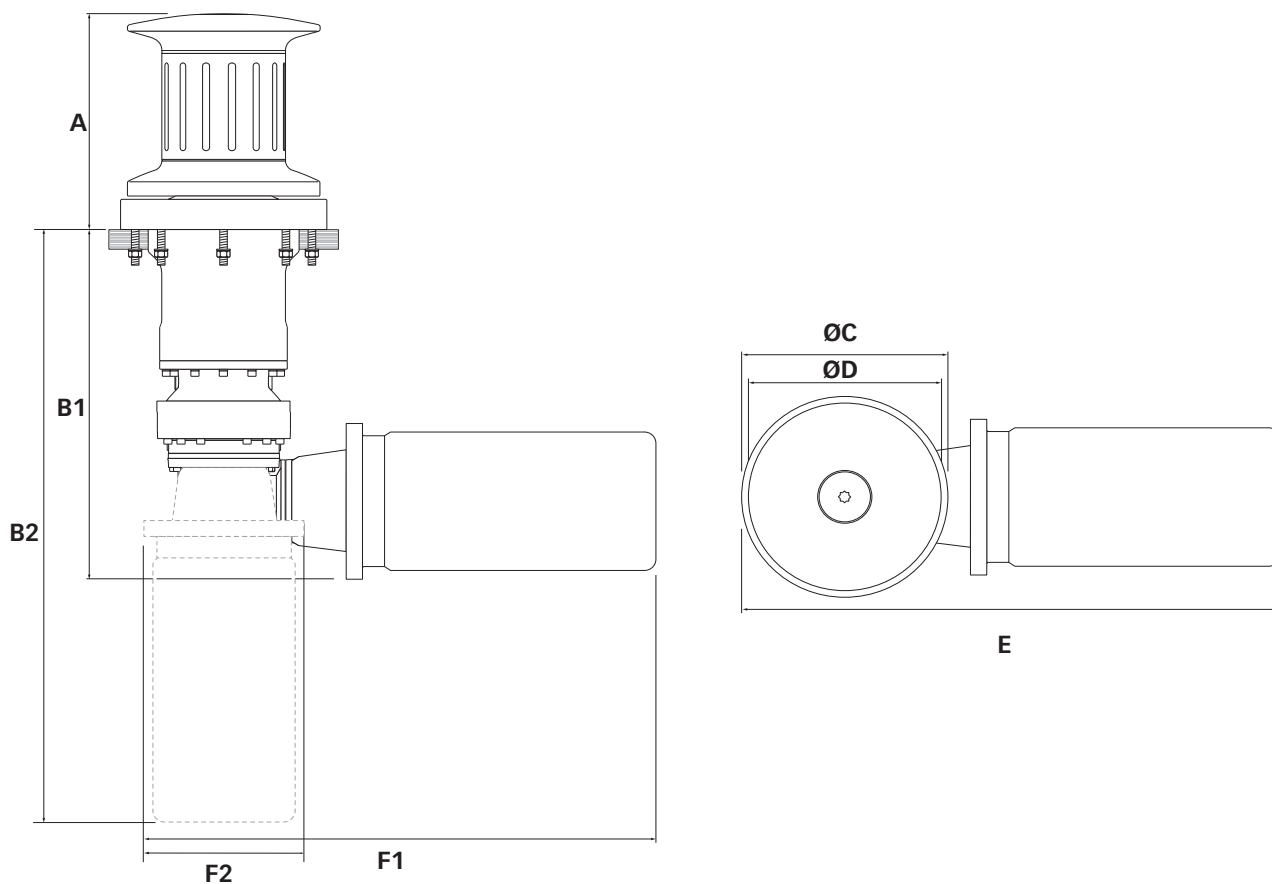
## TB6 - TB7

	TB6 2300W DC	TB6 3000W DC	TB6 4000W AC	TB6 HYDRO	TB7 3500W DC	TB7 3000W AC	TB7 4000W AC	TB7 HYDRO
A	160,4 (6 5/16)	160,4 (6 5/16)	160,4 (6 5/16)	160,4 (6 5/16)	250 (9 27/32)	250 (9 27/32)	250 (9 27/32)	250 (9 27/32)
B	185 (7 9/32)	205 (8 5/64)	253 (9 61/64)	195 (7 43/64)	339 (12 43/64)	339 (12 43/64)	339 (12 43/64)	339 (12 43/64)
C	Ø 200 (7 7/8)	Ø 200 (7 7/8)	Ø 200 (7 7/8)	Ø 200 (7 7/8)	Ø 250 (9 27/32)	Ø 250 (9 27/32)	Ø 250 (9 27/32)	Ø 250 (9 27/32)
D	191 (7 33/64)	191 (7 33/64)	217,6 (8 9/16)	183 (7 13/64)	210 (8 17/64)	244 (9 19/32)	244 (9 19/32)	210 (8 17/64)
E	480 (18 57/64)	520 (20 15/32)	554 (21 53/64)	358 (14 3/32)	590 (23 15/64)	600 (23 5/8)	600 (23 5/8)	408 (16 1/16)

## TB8

	TB8 3500W DC	TB8 5500W AC	TB8 7500W AC	TB8 HYDRO
A	310 (19 11/16)	310 (19 11/16)	310 (19 11/16)	310 (19 11/16)
B	462 (18 3/16)	472 (18 37/64)	462 (18 3/16)	462 (18 3/16)
C	Ø 300 (11 13/16)	Ø 300 (11 13/16)	Ø 300 (11 13/16)	Ø 300 (11 13/16)
D	255 (10 1/32)	255 (10 1/32)	255 (10 1/32)	255 (10 1/32)
E	690,5 (27 11/64)	668 (26 19/64)	481 (18 15/16)	481 (18 15/16)

immagini generiche



## TB9

	TB9 11KW AC VERTICALE	TB9 11KW AC ORIZZONTALE	TB9 HYDRO VERTICALE	TB9 HYDRO ORIZZONTALE
A	484 (27 7/8)		484 (27 7/8)	
B1	-	787 (30 63/64)	-	737 (29 1/64)
B2	1350 (53 5/32)	-	883 (34 49/64)	-
C	Ø 450 (17 23/32)		Ø 450 (17 23/32)	
D	Ø 420 (16 17/32)		Ø 420 (16 17/32)	
E	-	1195 (47 2/64)	-	730 (28 47/64)
F1	-	1077,50 (42 13/32)	-	650 (25 37/64)
F2	414 (16 19/64)	-	292 (11 1/2)	-

immagini generiche

**Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente**

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito per un idoneo smaltimento.

L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire.

L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**Smaltimento dell'imballaggio**

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

L'imballaggio può essere conservato per un'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato in caso di danni o guasti all'apparecchiatura.

I singoli componenti dell'imballaggio possono essere raccolti separatamente secondo i criteri della raccolta differenziata.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti.

**Smaltimento prodotto**

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente.

Il prodotto è composto da materiali in metallo ed in plastica che, se separati, possono contenere spesso materiali utili. Smaltirli in modo non adeguato potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente.

Si invita pertanto l'utilizzatore prima dello smaltimento a procedere alla separazione degli stessi al fine di effettuare un conferimento corretto dei materiali anche per un eventuale riutilizzo. Seguire comunque le regolamentazioni per i conferimenti in vigore nel paese di utilizzo del prodotto.

**Per i paesi UE**

Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), in attuazione della Direttiva 2012/19/UE ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale.

**Per paesi non UE**

Smaltire l'apparecchiatura secondo i regolamenti in vigore per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



# TB Series

REV 000A

CE

UK  
CA

## VERRICELLI DA TONNEGGIO

**TB2 P** 500

**TB3 P** 700 - 1000

**TB4** 1000 - 1500

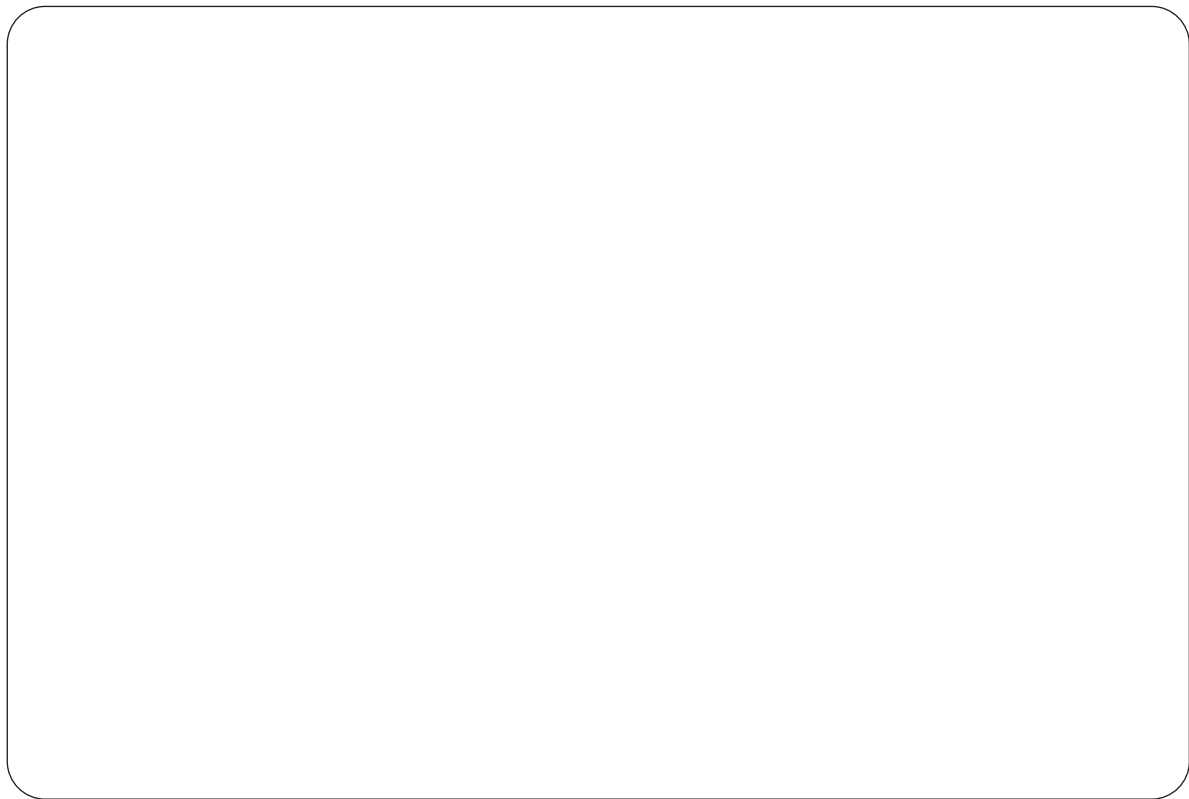
**TB5** 1700 - 2000 - AC 3000 - HYDRO

**TB6** 2300 - 3000 - AC 4000 - HYDRO

**TB7** 3500 - AC 3000 - AC 4000 - HYDRO

**TB8** 3500 - AC 5500 - AC 7500 - HYDRO

**TB9** AC 11KW - HYDRO



Codice di serie del prodotto

